

MANUAL DE UTILIZARE

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

MANUAL DE UTILIZARE

MANUAL DE UTILIZARE

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

MANUAL DE UTILIZARE

LDsystems 



# SERIA U300® IEM

SISTEME DE MONITORIZARE INTRA-URECHI FĂRĂ FIR

## CONȚINUT / INHALTSVERZEICHNIS / CONTENU / CONTENIDO / TREŚĆ / CONTENUTO

## ENGLEZĂ

INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ	3
INTRODUCERE	4
CONEXIUNI, ELEMENTE DE CONTROL ȘI AFIȘARE	5
DEPANARE	7
SPECIFICAȚII	8
DECLARAȚIA PRODUCĂTORULUI	10

## GERMAN

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	11
INTRODUCERE	12
CONEXIUNI, ELEMENTE DE OPERARE ȘI AFIȘARE	13
DEPANARE	15
DATE TEHNICE	16
DECLARAȚII ALE PRODUCĂTORULUI	18

## FRANCEZĂ

MĂSURI PREVENTIVE	20
INTRODUCERE	21
CONEXIUNI, ELEMENTE DE CONTROL ȘI AFIȘARE	22
DIAGNOSTIC DEFECTE	24
SPECIFICAȚII TEHNICE	25
DECLARAȚII ALE PRODUCĂTORULUI	27

## SPANIOLĂ

MĂSURI DE SECURITATE	28
INTRODUCERE	29
CONEXIUNI, ELEMENTE DE MANIPULARE ȘI ELEMENTE	30
VIZUALIZARE	30
GĂSIRE ERORI	32
DATE TEHNICE	33
DECLARAȚII ALE PRODUCĂTORULUI	34

## LUSTRUI

PRECAUȚII	36
INTRODUCERE	37
PRIZE, COMENZI ȘI INDICATOARE	38
GĂSIREA UNEI EROARE	41
DATE TEHNICE	41
DECLARAȚII ALE PRODUCĂTORULUI	44

## ITALIAN

MĂSURI DE PRECAUȚIE	45
INTRODUCERE	46
CONEXIUNI, ELEMENTE DE CONTROL ȘI AFIȘARE	47
GĂSIRE ERORI	49
DATE TEHNICE	50
DECLARAȚII ALE PRODUCĂTORULUI	52

## ENGL EZĂ

## AI FĂCUT ALEGEREA CORECTĂ!

Am conceput acest produs pentru a funcționa fiabil timp de mulți ani. LD Systems este sinonim cu numele său și cu mulți ani de experiență ca producător de produse audio de înaltă calitate. Vă rugăm să citiți cu atenție acest Manual de utilizare, astfel încât să puteți începe rapid să utilizați optim produsul dumneavoastră LD Systems.

Puteți găsi mai multe informații despre LD-SYSTEMS pe site-ul nostru de internet WWW.LD-SYSTEMS.COM

## INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ

- Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni.
- Păstrați toate informațiile și instrucțiunile într-un loc sigur.
- Urmați instrucțiunile.
- Respectați toate avertismentele de siguranță. Nu îndepărtați niciodată avertismentele de siguranță sau alte informații de pe echipament.
- Utilizați echipamentul numai în modul și în scopul prevăzut.
- Folosiți doar suporturi și/sau suporturi suficient de stabile și compatibile (pentru instalații fixe). Asigurați-vă că suporturile de perete sunt instalate și fixate corect. Asigurați-vă că echipamentul este instalat în siguranță și nu poate cădea.
- În timpul instalării, respectați reglementările de siguranță aplicabile din țara dumneavoastră.
- Nu instalați și nu utilizați niciodată echipamentul în apropierea caloriferelor, a registrelor de căldură, a cuptoarelor sau a altor surse de căldură. Asigurați-vă că echipamentul este întotdeauna instalat astfel încât să fie răcit suficient și să nu se supraîncălzească.
- Nu așezați niciodată surse de aprindere, de exemplu, lumânări aprinse, pe echipament.
- Fantele de ventilație nu trebuie blocate.
- Păstrați o distanță minimă de 20 cm în jurul și deasupra dispozitivului.
- Nu utilizați acest echipament în imediata apropiere a apei (nu se aplică echipamentelor speciale de exterior - în acest caz, respectați instrucțiunile speciale menționate mai jos). Nu expuneți acest echipament la materiale, fluide sau gaze inflamabile. Evitați lumina directă a soarelui!
- Asigurați-vă că apa care picură sau stropi nu poate pătrunde în echipament. Nu așezați pe echipament recipiente umplute cu lichide, cum ar fi vase sau vase de băut.
- Asigurați-vă că obiectele nu pot cădea în dispozitiv.
- Utilizați acest echipament numai cu accesoriile recomandate și prevăzute de producător.
- Nu deschideți și nu modificați acest echipament.
- După conectarea echipamentului, verificați toate cablurile pentru a preveni deteriorarea sau accidentele, de exemplu, din cauza pericolului de împiedicare.
- În timpul transportului, asigurați-vă că echipamentul nu poate cădea și nu poate provoca daune materiale și vătămări corporale.
- Dacă echipamentul dumneavoastră nu mai funcționează corect, dacă au pătruns fluide sau obiecte în interiorul echipamentului sau dacă acesta a fost deteriorat în alt mod, opriți-l imediat și deconectați-l de la priză de rețea (dacă este un dispozitiv alimentat cu energie electrică). Acest echipament poate fi reparat numai de personal autorizat și calificat.
- Curățați echipamentul folosind o lavetă uscată.
- Respectați toate legile aplicabile privind eliminarea deșeurilor din țara dumneavoastră. În timpul eliminării ambalajelor, vă rugăm să separați plasticul de hârtia/cartonul.
- Pungile de plastic trebuie ținute departe de copii.
- Vă rugăm să rețineți că modificările sau modificările care nu sunt aprobate în mod expres de partea responsabilă pentru conformitate ar putea anula autoritatea utilizatorului de a opera echipamentul.

## PENTRU ECHIPAMENTE CARE SE CONECTEAZĂ LA REȚEAUA DE ALIMENTARE

- ATENȚIE: Dacă cablul de alimentare al dispozitivului este echipat cu un contact de împănțantare, atunci acesta trebuie conectat la o priză cu împănțantare de protecție. Nu dezactivați niciodată împănțantarea de protecție a unui cablu de alimentare.
  - Dacă echipamentul a fost expus la fluctuații puternice de temperatură (de exemplu, după transport), nu îl porniți imediat. Umiditatea și condensul ar putea deteriora echipamentul. Nu porniți echipamentul până când nu a atins temperatura camerei.
  - Înainte de a conecta echipamentul la priză de alimentare, verificați mai întâi dacă tensiunea și frecvența rețelei corespund cu valorile specificate pe echipament. Dacă echipamentul are un comutator de selectare a tensiunii, conectați echipamentul la priză de alimentare numai dacă valorile echipamentului și valorile alimentării de la rețea coincid. Dacă cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare inclus nu se potrivește în priză de perete, contactați electricianul.
  - Nu călcați pe cablul de alimentare. Asigurați-vă că acesta nu se îndoaie, în special la priză de rețea și/sau la adaptorul de alimentare și la conectorul echipamentului.
  - La conectarea echipamentului, asigurați-vă că cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare este întotdeauna ușor accesibil. Deconectați întotdeauna echipamentul de la sursa de alimentare dacă acesta nu este utilizat sau dacă doriți să îl curățați. Scoateți întotdeauna cablul de alimentare și adaptorul de alimentare din priză la ștecher sau adaptor și nu trăgând de cablu. Nu atingeți niciodată cablul de alimentare și adaptorul de alimentare cu mâinile ude.
  - Ori de câte ori este posibil, evitați pornirea și oprirea echipamentului în succesiune rapidă, deoarece altfel acest lucru poate scurta durata de viață a echipamentului.
30. **INFORMAȚII IMPORTANTE:** Înlocuiți siguranțele numai cu siguranțe de același tip și cu aceeași putere. Dacă o siguranță se arde în mod repetat, contactați un centru de service autorizat.
- Pentru a deconecta complet echipamentul de la rețeaua electrică, scoateți cablul de alimentare sau adaptorul de la priză.
  - Dacă dispozitivul este echipat cu un conector de alimentare Volex, conectorul Volex corespunzător trebuie deblocat înainte de a putea fi scos.
- Totuși, aceasta înseamnă și că echipamentul poate aluneca și cădea dacă se trage de cablul de alimentare, ceea ce poate duce la vătămări corporale și/sau alte daune. Din acest motiv, fiți întotdeauna atenți atunci când pozați cablurile.
- Deconectați cablul de alimentare și adaptorul de alimentare de la priză dacă există riscul de trăsnet sau înainte de perioade lungi de neutilizare.



ATENŢIE:

Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu îndepărtați capacul (sau spatele). În interior nu există piese care pot fi reparate de către utilizator. Întreținerea și reparațiile trebuie efectuate exclusiv de către personal de service calificat.



Triunghiul de avertizare cu simbolul fulgerului indică o tensiune periculoasă neizolată în interiorul unității, care poate provoca un șoc electric.



Triunghiul de avertizare cu semnul exclamării indică instrucțiuni importante de utilizare și întreținere.



Atenție! Acest dispozitiv este conceput pentru utilizare la o altitudine sub 2000 de metri.



Atenție! Acest produs nu este destinat utilizării în climă tropicală.

#### ATENȚIE! VOLUME MARI ÎN PRODUSELE AUDIO!

Acest dispozitiv este destinat uzului profesional. Prin urmare, utilizarea comercială a acestui echipament este supusă normelor și reglementărilor naționale aplicabile privind prevenirea accidentelor. În calitate de producător, Adam Hall este obligat să vă notifice în mod oficial cu privire la existența unor potențiale riscuri pentru sănătate.

Deteriorarea auzului cauzată de volumul ridicat și expunerea prelungită: În timpul utilizării, acest produs este capabil să producă niveluri ridicate de presiune sonoră (SPL) care pot duce la deteriorarea ireversibilă a auzului artiștilor, angajaților și membrilor publicului. Din acest motiv, evitați expunerea prelungită la volume care depășesc 90 dB.

## INTRODUCERE

Libertate nelimitată de mișcare pe scenă și sunet de monitor mereu perfect direct în ureche – acesta este motivul pentru care am dezvoltat sistemele de monitorizare intraauriculară wireless U300 din Germania. Cu designul lor clar și modern și operarea ușoară, Sunt alegerea perfectă, și nu doar pentru începători. Rază de acțiune fiabilă de până la 100 m și un răspuns în frecvență de la 50 Hz la 16 kHz garantează performanță profesională. Pot fi utilizate simultan până la șase sisteme. Seturile intraauriculare U300 sunt disponibile pentru utilizare în 5 benzi de frecvență:

- LDU3047IEM – sistem de monitorizare intraauriculară 470 - 490 MHz
- LDU3051IEM – sistem de monitorizare intraauriculară 514 - 542 MHz
- LDU305IEM – sistem de monitorizare intraauriculară 584 - 608 MHz
- LDU306IEM – sistem de monitorizare intraauriculară 655 - 679 MHz
- LDU308IEM – sistem de monitorizare intraauriculară 823 - 832 MHz + 863 - 865 MHz

- Transmisie wireless fiabilă cu o rază de acțiune de până la 100 m
- Răspuns în frecvență joasă
- 12 canale selectabile
- Alegerea modului stereo sau mono
- Pot fi utilizate simultan până la 6 sisteme
- 10 ore de funcționare a căștii bodypack cu două baterii AA
- Un număr nelimitat de căști bodypack pot fi setate la aceeași frecvență de transmisie
- Canal și recepție RF afișate pe dispozitivul de purtare
- Transmițător în carcasă metalică robustă cu afișaj stereo al nivelului
- Antenă detașabilă cu conexiune BNC
- Kit de asamblare rack de 19" inclus.

Conținutul livrării LDU30xiEM  
emițător, receptor de buzunar, antenă BNC, acumulator, 2 baterii AA, kit de instalare rack 19", instrucțiuni de utilizare

Conținutul livrării LDU30xiEMHP  
emițător, receptor de buzunar, receptor stereo pentru căști, antenă BNC, acumulator, 2 baterii AA, kit de instalare rack 19", instrucțiuni de utilizare

Nota

Utilizarea sistemului de microfon wireless poate necesita o licență, în funcție de țară în care este utilizat. Pentru informații detaliate, vă rugăm să contactați autoritatea relevantă din țara dumneavoastră.

## CONEXIUNI, ELEMENTE DE CONTROL ȘI AFIȘARE

**1** BUTONERE

Comutator pornit/oprit. Apăsați și mențineți apăsat acest buton timp de aproximativ 1 secundă pentru a porni sau opri dispozitivul.

**2** AȘAJ CANALE

Ecran LC iluminat pentru afișarea canalului radio.

**3** CANALE + / -

Comutați pentru a seta canalul radio de la 1 la 12. Pentru a stabili o conexiune radio între emițător și receptor, frecvența radio a ambelor dispozitive trebuie să corespundă.

**4** ÎNGĂ / DREAPTA

Buton pentru reglarea nivelului semnalului de intrare al canalelor audio stânga și dreapta. În modul stereo, semnalele canalului stâng și drept trebuie să aibă același nivel pentru a avea un semnal stereo omogen în receptorul de buzunar. Folosiți egalizatorul în modul mono pentru a crea un mixaj personalizat al canalelor stânga și dreapta, ceea ce înseamnă că volumul ambelor canale poate fi setat după cum este necesar (exemplu: canalul stâng = sumă mono mixer, canalul drept = voce solo).

**5** AȘAJ NIVELURI S/R

LANȚ LED cu 5 segmente pentru afișarea nivelului semnalului audio de intrare. Pentru un raport semnal-zgomot optim, nivelezi semnalele stânga și dreapta cât mai sus posibil, dar asigurați-vă că LED-ul roșu PEAK nu se aprinde sau se aprinde doar pentru scurt timp, pentru a evita distorsiunea semnalului.

**6** TERE / MONO

Comutator pentru a seta modul de funcționare.

STEREO: Un semnal stereo în așteptare este transmis către receptorul de buzunar în stereo.

MONO: Semnalele audio în așteptare sunt însumate intern și transmise către receptorul de buzunar în mono.

**7** CONECTOR CC

Conector de joasă tensiune pentru alimentarea dispozitivului. Vă rugăm să utilizați doar adaptorul de alimentare furnizat.

ENGLIZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRIU

ITALIAN

**8** SISTEMA DE DETENSIONARE A CABLULUI

Folosiți dispozitivul de descărcare a tensiunii pentru cablul flexibil al adaptorului de alimentare pentru a proteja conectorul de joasă tensiune al transmîțătorului și ștecherul de joasă tensiune al adaptorului de alimentare de deteriorarea accidentală și pentru a evita scoaterea accidentală a conectorului.

**9** INTRARE AF STÂNGA / DREAPTA

Mufă combinată XLR/jack de 6,3 mm pentru canalul de intrare stînga și dreapta (XLR = simetric, jack = asimetric).

**10** ANTENE

Conector BNC pentru antena transmîțătorului furnizată.

**11** ANTENA TRANSMIȚĂTORULUI

Antenă transmîțător cu conector BNC.

**12** AFIȘAJ

Afișaj DC iluminat cu funcție dublă. Când este pornit, afișajul se aprinde timp de câteva secunde și afișează numărul canalului setat în prezent. Dacă bateriile au un nivel scăzut de încărcare, afișajul începe să clipească în roșu.

**13** CANALE + / -

Comutați pentru a selecta canalele radio de la 1 la 12. Apăsăți și mențineți apăsat unul dintre cele două butoane timp de aproximativ 2 secunde pentru a modifica setarea. Canalul setat în prezent Numărul va începe să pălpăie și puteți selecta canalul radio dorit folosind butoanele + și -. Pălpăirea se oprește după aproximativ 5 secunde, iluminarea afișajului se stinge, iar canalul radio selectat este activat. Pentru a stabili o conexiune radio între emițător și receptor, numărul canalului sau frecvența radio a ambelor dispozitive trebuie să corespundă.

**14** ANTENĂ

Antena receptorului de buzunar. Pentru o recepție optimă, nu o acoperiți și nu o îndoiți.

**15** COMPARTIMENTUL BATERIILOR

Pentru a înlocui bateriile, deschideți compartimentul pentru baterii al receptorului de buzunar apăsând simultan pe marcasele de pe ambele părți ale capacului compartimentului pentru baterii și deschideți capacul spre față. Scoateți bateriile uzate și introduceți baterii noi (2x AA/LR6, alcaline) așa cum este indicat în compartimentul pentru baterii.

Acum, rabatați capacul compartimentului bateriilor înapoi pe carcasă până când capacul se fixează în poziție cu un clic. Nu utilizați receptorul pentru perioade lungi de timp și vă rugăm să scoateți bateriile pentru a preveni deteriorarea receptorului din cauza bateriilor care curg.



**16 TELEFOANE**

Mufă jack stereo de 3,5 mm pentru conectarea căștilor.

**17**

LED-ul verde de stare ST se aprinde când modul stereo este activat transmițătorului. LED-ul se stinge imediat ce modul mono este activat.

**18 RF**

Afișajul LED galben RF se aprinde atunci când este prezent un semnal radio. Dacă LED-ul nu se aprinde în timpul funcționării, verificați dacă canalul radio al receptorului se potrivește cu cel al emițătorului sau reduceți distanța dintre receptor și emițător.

**19 ORNIT / OPRIT - VOLUM**

Rotiți butonul de volum în sensul acelor de ceasornic peste opritor pentru a porni receptorul și mai la dreapta pentru a crește volumul. Rotiți butonul în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce volumul și peste opritor pentru a opri receptorul. Mențineți întotdeauna volumul la un nivel confortabil pentru a evita deteriorarea auzului.

**20 CLEPĂ DE CUREA**

Pe partea din spate a receptorului de buzunar există o clemă de curea care poate fi utilizată pentru a atășa receptorul la o talie, curea sau ceva similar.



## DEPANARE

PROBLEMĂ	CAUZA	SOLUȚIE
Nu există semnal audio sau nivelul este prea scăzut	Receptor: LED-ul RF nu se aprinde.	Verificați dacă transmițătorul este pornit și conectat.
	Receptor: LED-ul RF nu se aprinde. Nivelurile bateriei sunt în regulă. Transmițător: Dispozitivul este pornit.	Verificați dacă frecvența radio a emițătorului și a receptorului corespunde.  Reduceți distanța dintre emițător și receptor.  Asigurați-vă că emițătorul și receptorul și se află în linie directă de vedere.  Asigurați-vă că antena receptorului este intactă și nu este obstrucționată.
	Receptor: LED-ul RF se aprinde.	Măriți nivelul semnalului de pe emițător sau măriți volumul receptorului de buzunar.  Verificați dacă sunt corect conectate căștile conectate.
Distorsiuni și interferențe	Receptor: LED-ul RF se aprinde.	Îndepărtați posibilele surse de interferență (dispozitive digitale, alte sisteme radio).
Sunet distorsionat	Transmițător: LED-ul PEAK se aprinde. Receptor: Afișajul LC clipește în roșu.	Reduceți nivelul semnalului transmițătorului. Înlocuiți bateriile din receptorul de buzunar.

## SPECIFICAȚII

Număr model:	LDU3047IEMT	LDU3051IEMT	LDU305IEMT	LDU306IEMT	LDU308IEMT
Tip produs:	Monitorizare intraauriculară	Monitorizare intraauriculară	Monitorizare intraauriculară	Monitorizare intraauriculară	Monitorizare intraauriculară
Tip:	Transmi ător	Transmi ător	Transmi ător	Transmi ător	Transmi ător
Interval de frecvență de transmisie:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz
Canale RF:	12	12	12	12	12
Metoda de transmitere:	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo
Putere nominală de ieșire HF:	10 mW	10 mW	10 mW	10 mW	10 mW
Câștig antenă:	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi
Antenă conector:	BNC	BNC	BNC	BNC	BNC
Răspuns în frecvență audio +/- 1,5dB:	50 Hz - 16000 Hz	50 Hz - 16000 Hz	50 Hz - 16000 Hz	50 Hz - 16000 Hz	50 Hz - 16000 Hz
THD+N la 1kHz:	< 0,5%	< 0,5%	< 0,5%	< 0,5%	< 0,5%
Raport semnal/zgomot la 1kHz, ponderat A:	90 dB	90 dB	90 dB	90 dB	90 dB
Gamă dinamică la 1kHz, neponderat:	88 dB	88 dB	88 dB	88 dB	88 dB
Sensibilitate de intrare:	-4,5 dBu (toate controalele de amplificare complete, mod stereo)	-4,5 dBu (toate controalele de amplificare complete, mod stereo)	-4,5 dBu (toate controalele de amplificare complete, mod stereo)	-4,5 dBu (toate controalele de amplificare complete, mod stereo)	-4,5 dBu (toate controalele de amplificare complete, mod stereo)
Nivel maxim de intrare:	+15dBu (tot câștigul) comenzi setate la ora 9, mod stereo)	+15dBu (toate controalele de amplificare setate la ora 9, mod stereo)	+15dBu (toate controalele de amplificare setate la ora 9, mod stereo)	+15dBu (toate controalele de amplificare setate la ora 9, mod stereo)	+15dBu (toate controalele de amplificare setate la ora 9, mod stereo)
CMRR IEC:	45 dB	45 dB	45 dB	45 dB	45 dB
Intrări de linie:	2	2	2	2	2
Intrare linie conector:	XLR (balansat) / Combo TRS 6,3 mm	XLR (balansat) / Combo TRS 6,3 mm	XLR (balansat) / Combo TRS 6,3 mm	XLR (balansat) / Combo TRS 6,3 mm	XLR (balansat) / Combo TRS 6,3 mm
Impedanță de intrare:	8,5 k ohmi	8,5 k ohmi	8,5 k ohmi	8,5 k ohmi	8,5 k ohmi
Controale:	Controale nivel intrare L + R, comutator mono/stereo, buton pornit/oprit	Controale nivel intrare L + R, comutator mono/stereo, buton pornit/oprit	Controale nivel intrare L + R, comutator mono/stereo, buton pornit/oprit	Controale nivel intrare L + R, comutator mono/stereo, buton pornit/oprit	Controale nivel intrare L + R, comutator mono/stereo, buton pornit/oprit
Indicatori:	Illuminare din spate cu 2 cifre Afisaj LCD (număr canal), 2x VU LED cu 5 segmente Metru	Illuminare din spate cu 2 cifre Afisaj LCD (număr canal), 2x VU LED cu 5 segmente Metru	Illuminare din spate cu 2 cifre Afisaj LCD (număr canal), 2x VU LED cu 5 segmente Metru	Illuminare din spate cu 2 cifre Afisaj LCD (număr canal), 2x VU LED cu 5 segmente Metru	Illuminare din spate cu 2 cifre Afisaj LCD (număr canal), 2x VU LED cu 5 segmente Metru
Putere	1,7 W	1,7 W	1,7 W	1,7 W	1,7 W
Consum (nominal):					
Tensiune de funcționare:	12 - 18V CC	12 - 18V CC	12 - 18V CC	12 - 18V CC	12 - 18V CC
Conector de intrare tensiune:	Cric cilindric de 5,3 mm, plus interior	Cric cilindric de 5,3 mm, plus interior	Cric cilindric de 5,3 mm, plus interior	Cric cilindric de 5,3 mm, plus interior	Cric cilindric de 5,3 mm, plus interior
Ambient Temperatură (în funcțiune):	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C
Umiditate relativă:	<80% (fără condens)	<80% (fără condens)	<80% (fără condens)	<80% (fără condens)	<80% (fără condens)

Dimensiuni (L x l x A):	212 x 43 x 123 mm		212 x 43 x 123 mm 212 x 43 x 123 mm 212 x 43 x 123 mm		
Greutate:	0,66 kg (cu antenă)	0,66 kg (cu antenă)	0,66 kg (cu antenă)	0,66 kg (cu antenă)	0,66 kg (cu antenă)
Accesorii incluse:	Adaptor de alimentare, Antenă BNC, kit de montare în rack de 19"	Adaptor de alimentare, Antenă BNC, kit de montare în rack de 19"	Adaptor de alimentare, Antenă BNC, kit de montare în rack de 19"	Adaptor de alimentare, Antenă BNC, kit de montare în rack de 19"	Adaptor de alimentare, Antenă BNC, kit de montare în rack de 19"

Număr model:	LDU3047IEMR	LDU3051IEMR	LDU305IEMR	LDU306IEMR	LDU308IEMR
Tip produs:	Monitorizare intraauriculară	Monitorizare intraauriculară	Monitorizare intraauriculară	Monitorizare intraauriculară	Monitorizare intraauriculară
Tip:	Receptor bodypack, non-diversitate	Receptor bodypack, non-diversitate	Receptor bodypack, non-diversitate	Receptor bodypack, non-diversitate	Receptor bodypack, non-diversitate
Interval de frecvență de transmisie:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz 863 - 865 MHz
Canale RF:	12	12	12	12	12
Ieșire telefoane:	Mufă stereo de 3,5 mm	Mufă stereo de 3,5 mm	Mufă stereo de 3,5 mm	Mufă stereo de 3,5 mm	Mufă stereo de 3,5 mm
Impedanță minimă a telefoanelor:	16 ohmi	16 ohmi	16 ohmi	16 ohmi	16 ohmi
Nivel maxim de ieșire al căștilor: 73 mW la o sarcină de 33 ohmi / 100 mW la o sarcină de 16 ohmi	73 mW la o sarcină de 33 ohmi / 100 mW la o sarcină de 16 ohmi	73 mW la o sarcină de 33 ohmi / 100 mW la o sarcină de 16 ohmi	73 mW la o sarcină de 33 ohmi / 100 mW la o sarcină de 16 ohmi	73 mW la o sarcină de 33 ohmi / 100 mW la o sarcină de 16 ohmi	73 mW la o sarcină de 33 ohmi / 100 mW la o sarcină de 16 ohmi
Răspuns în frecvență audio:	50Hz - 16000 Hz	50Hz - 16000 Hz	50Hz - 16000 Hz	50Hz - 16000 Hz	50Hz - 16000 Hz
Diafonie stânga/dreapta 100Hz/1kHz/10kHz:	45/60/45 dB	45/60/45 dB	45/60/45 dB	45/60/45 dB	45/60/45 dB
Zgomot rezidual:	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms
Câștig antenă:	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi
Conector antenă:	Antenă fixă	Antenă fixă	Antenă fixă	Antenă fixă	Antenă fixă
Controale:	Pornit/oprit/volum, canal +, canal -	Pornit/oprit/volum, canal +, canal -	Pornit/oprit/volum, canal +, canal -	Pornit/oprit/volum, canal +, canal -	Pornit/oprit/volum, canal +, canal -
Indicatori:	Illuminare din spate cu 2 cifre Afișaj LC (număr canal), LED ST, LED-uri RF	Illuminare din spate cu 2 cifre Afișaj LC (număr canal), LED ST, LED-uri RF	Illuminare din spate cu 2 cifre Afișaj LC (număr canal), LED ST, LED-uri RF	Illuminare din spate cu 2 cifre Afișaj LC (număr canal), LED ST, LED-uri RF	Illuminare din spate cu 2 cifre Afișaj LC (număr canal), LED ST, LED-uri RF
Putere	0,5 W	0,5 W	0,5 W	0,5 W	0,5 W
Consum (nominal):					
Tensiune de funcționare:	2x 1,5 V CC Baterii AA	2x 1,5 V CC Baterii AA	2x baterii AA de 1,5 VDC	2x baterii AA de 1,5 VDC	2x baterii AA de 1,5 VDC
Ambient Temperatură (în funcțiune):	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C
Umiditate relativă:	<80% (fără condens)	<80% (fără condens)	<80% (fără condens)	<80% (fără condens)	<80% (fără condens)
Dimensiuni (L x l x A, fără antenă):	64 x 103 x 24 mm 64 x 103 x 24 mm 64 x 103 x 24 mm 64 x 103 x 24 mm 64 x 103 x 24 mm				
Greutate:	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg
Alte caracteristici:	Indicație baterie descărcată: Iluminarea de fundal a LCD-ului clipește în roșu când tensiunea celulelor bateriei este sub 0,96 V CC	Indicație baterie descărcată: Iluminarea de fundal a LCD-ului clipește în roșu când tensiunea celulelor bateriei este sub 0,96 V CC	Indicație baterie descărcată: Iluminarea de fundal a LCD-ului clipește în roșu când tensiunea celulelor bateriei este sub 0,96 V CC	Indicație baterie descărcată: Iluminarea de fundal a LCD-ului clipește în roșu când tensiunea celulelor bateriei este sub 0,96 V CC	Indicație baterie descărcată: Iluminarea de fundal a LCD-ului clipește în roșu când tensiunea celulelor bateriei este sub 0,96 V CC

ENGELEZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRUJ

ITALIAN

LDU30xiEMHP inclusiv căști stereo LDIEHP1

Număr model:	LDIEHP1
Tip produs:	Căști stereo intraauriculare
Răspuns în frecvență:	30 Hz - 20000 Hz
Impedanță:	16 ohmi
Conector audio:	Mufă stereo de 3,5 mm
Cablul:	1,5 metri
Greutate:	0,12 kg
Accesorii incluse:	3 perechi de pernețe pentru urechi (S, M, L)

## DECLARAȚII ALE PRODUCĂTORULUI

### GARANȚIA PRODUCĂTORULUI ȘI LIMITĂRILE DE RĂSPUNDERE Puteți

găsi condițiile noastre actuale de garanție și limitările de răspundere la: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATION\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATION_LD_SYSTEMS.pdf)  
**Pentru a solicita service în garanție** pentru un produs, vă rugăm să contactați Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / Email: [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### ELIMINARE CORECTĂ A ACESTUI PRODUS

(valabil în Uniunea Europeană și în alte țări europene cu sistem de colectare diferențiată a deșeurilor)

■ Acest simbol de pe produs sau de pe documentele sale indică faptul că dispozitivul nu poate fi tratat ca deșeu menajer. Acest lucru este pentru a evita poluarea mediului.

Vătmări mentale sau corporale din cauza eliminării necontrolate a deșeurilor. Vă rugăm să aruncați acest produs separat de alte deșeurii și să îl reciclați pentru a promova o activitate economică durabilă. Utilizatorii casnici trebuie să contacteze fie comerciantul de unde au achiziționat acest produs, fie administrația publică locală, pentru detalii despre unde și cum pot recicla acest articol într-un mod ecologic. Utilizatorii comerciali trebuie să contacteze furnizorul și să verifice termenii și condițiile contractului de achiziție. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte deșeurii comerciale în vederea eliminării.

### DECLARAȚIE FCC

Acest dispozitiv respectă Partea 15 a Regulamentului FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții:

- (1) Acest dispozitiv nu trebuie să cauzeze interferențe dăunătoare și
- (2) Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot cauza o funcționare nedorită.

NOTĂ: Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital din clasa B, în conformitate cu Partea 15 a Regulamentului FCC.

Reguli. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat conform instrucțiunilor, poate provoca

interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe într-o anumită instalație. Dacă

Acest echipament provoacă interferențe dăunătoare recepției radio sau televiziunii, ceea ce poate fi determinat prin oprirea echipamentului și

utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau mutați antena receptoare.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru asistență.

### Conformitate CE

Adam Hall GmbH declară că acest produs îndeplinește următoarele instrucțiuni (unde este cazul):

R&TTE (1999/5/CE) sau RED (2014/53/UE) din iunie 2017

Directiva privind joasa tensiune (2014/35/UE)

Directiva EMV (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

Declarația de conformitate completă poate fi găsită la [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

În plus, puteți adresa solicitarea dumneavoastră la adresa [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

### DECLARAȚIE UE DE CONFORMITATE

Prin prezenta, Adam Hall GmbH declară că acest tip de echipament radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă

Adresă de internet: [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/) \_\_\_\_\_

## GERMAN

## AI FĂCUT ALEGEREA CORECTĂ!

Acest dispozitiv a fost proiectat și fabricat conform unor standarde înalte de calitate pentru a asigura o funcționare fără probleme timp de mulți ani. LD Systems își asumă numele și mulți ani de experiență ca producător de produse audio de înaltă calitate. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare pentru a putea utiliza rapid și optim noul dumneavoastră produs LD Systems. Mai multe informații despre LD SYSTEMS pot fi găsite pe site-ul nostru WWW.LD-SYSTEMS.COM

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni.
2. Păstrați toate informațiile și instrucțiunile într-un loc sigur.
3. Urmați instrucțiunile.
4. Respectați toate avertismentele. Nu îndepărtați instrucțiuni de siguranță sau alte informații de pe dispozitiv.
5. Utilizați dispozitivul numai conform destinației sale.
6. Folosiți doar trepiede sau suporturi stabile și adecvate (pentru instalări permanente). Asigurați-vă că suporturile de perete sunt instalate și fixate corect. Asigurați-vă că dispozitivul este instalat în siguranță și nu poate cădea.
7. La instalare, respectați reglementările de siguranță aplicabile în țara dumneavoastră.
8. Nu instalați și nu utilizați dispozitivul în apropierea caloriferelor, a unităților de stocare a căldurii, a cuptoarelor sau a altor surse de căldură. Asigurați-vă că dispozitivul este întotdeauna instalat într-un loc unde este răcit corespunzător și nu se poate supraîncălzi.
9. Nu așezați pe dispozitiv nicio sursă de aprindere, cum ar fi lumânări aprinse.
10. Fantele de ventilație nu trebuie blocate.
11. Păstrați o distanță minimă de 20 cm față de laterale și deasupra dispozitivului.
12. Nu utilizați dispozitivul în imediata apropiere a apei. Nu permiteți contactul dispozitivului cu materiale, lichide sau gaze inflamabile. Evitați expunerea directă la lumina soarelui!
13. Asigurați-vă că în dispozitiv nu intră apă care picură sau stropi. Nu așezați pe dispozitiv recipiente umplute cu lichid, cum ar fi vase sau recipiente de băut.
14. Asigurați-vă că niciun obiect nu poate cădea în dispozitiv.
15. Folosiți dispozitivul numai cu accesoriile recomandate și prevăzute de producător. 16. Nu deschideți și nu modificați dispozitivul. 17. După conectarea dispozitivului, verificați traseul tuturor cablurilor pentru a preveni deteriorarea sau accidentele, cum ar fi pericolul de împiedicare.
18. În timpul transportului, asigurați-vă că dispozitivul nu cade și nu poate provoca daune materiale sau vătămări corporale. poate provoca.
19. Dacă aparatul dumneavoastră funcționează defectuos, dacă au pătruns lichide sau obiecte în aparat sau dacă aparatul este deteriorat în alt mod, opriți-l imediat și deconectați-l de la priză de alimentare (dacă este un aparat activ). Acest aparat trebuie reparat numai de personal de service autorizat.
20. Folosiți o lavetă uscată pentru a curăța dispozitivul.
21. Respectați toate legile aplicabile privind eliminarea deșeurilor din țara dumneavoastră. Când aruncați ambalajul, vă rugăm să separați plasticul de hârtie. Cutiile de carton separate.
22. Pungile de plastic trebuie ținute departe de copii.
23. Orice modificări și modificări efectuate de utilizator care nu au fost aprobate în mod expres de către partea responsabilă de respectarea instrucțiunilor pot duce la retragerea licenței de funcționare pentru dispozitiv.

## PENTRU DISPOZITIVE ALIMENTATE DE LA REȚEA

24. ATENȚIE: Dacă cablul de alimentare al dispozitivului este echipat cu un contact de împănțare, acesta trebuie conectat la o priză de perete cu conductor de împănțare. Nu deconectați niciodată conductorul de împănțare al unui cablu de alimentare.
25. Nu porniți aparatul imediat dacă a fost expus la fluctuații puternice de temperatură (de exemplu, după transport). Umiditatea și condensul ar putea deteriora aparatul. Porniți aparatul doar după ce a atins temperatura camerei.
26. Înainte de a conecta aparatul la priză de perete, verificați mai întâi dacă tensiunea și frecvența rețelei de alimentare cu energie electrică corespund cu valorile specificate pe aparat. Dacă aparatul are un comutator de selectare a tensiunii, conectați-l la priză de perete numai dacă specificațiile aparatului corespund cu cele ale rețelei de alimentare cu energie electrică. Dacă cablul de alimentare sau adaptorul furnizat nu se potrivește prizei dvs. de perete, consultați electricianul.
27. Nu călcați pe cablul de alimentare. Asigurați-vă că cablurile sub tensiune, în special cele de la priză sau adaptor și de la priză dispozitivului, nu sunt îndoite.
28. La conectarea dispozitivului, asigurați-vă întotdeauna că este ușor accesibil cablul de alimentare sau adaptorul CA. Deconectați întotdeauna dispozitivul de la sursa de alimentare atunci când nu este utilizat sau când îl curățați. Scoateți întotdeauna cablul de alimentare sau adaptorul CA ținând de ștecher sau de adaptor, nu de cablu. Nu atingeți niciodată cablul de alimentare sau adaptorul CA cu mâinile ude.
29. Evitați pornirea și oprirea rapidă a dispozitivului, deoarece acest lucru ar putea afecta durata de viață a acestuia.
30. NOTĂ IMPORTANTĂ: Înlocuiți siguranțele numai cu siguranțe de același tip și valoare. Dacă o siguranță se arde în mod repetat, contactați un centru de service autorizat.
31. Pentru a deconecta complet dispozitivul de la rețeaua electrică, scoateți cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare din priză de perete.
32. Dacă dispozitivul are un conductor de alimentare blocabil, ștecherul corespunzător trebuie deblocat înainte de a putea fi scos. Totuși, aceasta înseamnă și că tragerea de cablul de alimentare ar putea face ca dispozitivul să alunece și să cadă, ceea ce ar putea duce la vătămări corporale și/sau alte daune. Prin urmare, gestionați întotdeauna cablurile cu atenție.
33. Scoateți cablul de alimentare și adaptorul de alimentare din priză de perete în caz de pericol de fulgere sau dacă nu veți utiliza dispozitivul pentru o perioadă lungă de timp.



PERICOL

Nu îndepărtați niciodată capacul, deoarece acest lucru prezintă risc de electrocutare. În interiorul dispozitivului nu există piese care să poată fi reparate de utilizator.

Întreținerea și reparațiile trebuie efectuate exclusiv de către personal de service calificat.



Triunghiul echilateral cu simbolul fulgerului avertizează asupra tensiunilor periculoase, neizolate, din interiorul dispozitivului, care pot provoca un șoc electric.



Triunghiul echilateral cu semnul exclamării indică instrucțiuni importante de utilizare și întreținere.



Atenție! Acest dispozitiv este destinat utilizării la altitudini de până la 2000 de metri deasupra nivelului mării.



Atenție! Acest dispozitiv nu este destinat utilizării în climate tropicale.

AVERTISMENT: NIVELURI RIDICAT DE VOLUM CU PRODUSE AUDIO!

Acest dispozitiv este destinat utilizării profesionale. Funcționarea comercială a acestui dispozitiv este supusă tuturor reglementărilor naționale aplicabile și directivelor de prevenire a accidentelor. În calitate de producător, Adam Hall este obligat prin lege să vă informeze în mod explicit cu privire la riscurile potențiale pentru sănătate. Deteriorarea auzului cauzată de volume mari și expunerea prelungită: Utilizarea acestui produs poate genera niveluri ridicate de presiune sonoră (SPL) care pot provoca leziuni ireparabile ale auzului artiștilor, personalului și spectatorilor. Evitați expunerea prelungită la volume mari, peste 90 dB.

## INTRODUCERE

Libertate nelimitată de mișcare pe scenă și sunet de monitorizare mereu perfect direct în ureche - asta am creat.

Sistemele de monitorizare intraauriculară wireless U300 au fost dezvoltate în Germania. Cu designul lor curat și modern și funcționarea simplă...

Ușurința în utilizare le face o alegere ideală nu doar pentru începători. Raza de acțiune fiabilă de până la 100 m și răspunsul în frecvență larg de 50 Hz - 16 kHz asigură performanțe profesionale. Pot fi utilizate simultan până la șase sisteme.

Căștile intraauriculare U300 sunt disponibile pentru funcționare în 5 benzi de frecvență:

LDU3047IEM - Sistem de monitorizare intraauriculară 470 - 490 MHz

LDU3051IEM - Sistem de monitorizare intraauriculară 514 - 542 MHz

LDU305IEM - Sistem de monitorizare intraauriculară 584 - 608 MHz

LDU306IEM - Sistem de monitorizare intraauriculară 655 - 679 MHz

LDU308IEM - Sistem de monitorizare intraauriculară 823 - 832 MHz + 863 - 865 MHz

- Transmisie radio fiabilă până la o rază de acțiune de 100 m
- Răspuns în frecvență profund
- 12 canale selectabile
- Mod stereo sau mono selectabil
- Pot fi utilizate simultan până la 6 sisteme
- 10 ore de funcționare bodypack cu două baterii AA
- Un număr nelimitat de căști bodypack pot fi setate la aceeași frecvență de transmisie
- Indicator de canal și recepție RF pe bodypack
- Transmițător într-o carcasă metalică robustă cu indicator de nivel stereo
- Antenă detașabilă cu conector BNC
- Kit de montare rack de 19" inclus.

Conținutul livrării: LDU30xIEM

Transmițător, receptor de buzunar, antenă BNC, sursă de alimentare, 2 baterii AA, kit de montare rack 19", manual de utilizare

Conținutul livrării: LDU30xIEMHP

Transmițător, receptor de buzunar, căști stereo, antenă BNC, sursă de alimentare, 2 baterii AA, kit de montare rack 19", manual de utilizare

Observa

În funcție de țara de utilizare, utilizarea sistemului de microfon wireless poate necesita o licență. Pentru informații detaliate, vă rugăm să contactați autoritatea relevantă din țara dumneavoastră.

## CONEXIUNI, ELEMENTE DE OPERARE ȘI AFIȘARE



### 1 BUTONUL DE PORNIRE

Comutator pornit/oprit. Apăsăți și mențineți apăsat butonul timp de aproximativ 1 secundă pentru a porni sau opri dispozitivul.

### 2 AFIȘAJ CANALE

Ecran LCD iluminat pentru afișarea canalului radio.

### 3 CANALE + / -

Butoane pentru setarea canalului radio de la 1 la 12. Pentru a stabili o conexiune radio între emițător și receptor, frecvența radio a ambelor dispozitive trebuie să corespundă.

### 4 STÂNGĂ / DREAPTA

Butoane rotative pentru reglarea nivelului semnalului de intrare al canalelor audio stânga și dreapta. În modul stereo, semnalele canalelor stânga și dreapta trebuie să aibă același nivel pentru a obține un semnal stereo omogen în receptorul bodypack. Folosiți butoanele în modul mono pentru un mixaj individual al canalelor stânga și dreapta; adică, volumul celor două canale este ajustat după cum este necesar (exemplu: canalul stâng = mixaj mono la mixer, canalul drept = voce solo).

### 5 INDICATOR DE NIVEL S / D

Laț LED cu 5 segmente pentru afișarea nivelului semnalului audio de intrare. Pentru un raport semnal-zgomot optim, setați semnalele stânga și dreapta cât mai sus posibil, dar asigurați-vă că LED-ul roșu PEAK nu se aprinde sau se aprinde doar scurt pentru a evita distorsiunea semnalului.



### 6 STEREO / MONO

Comutator pentru setarea modulului de funcționare.

STEREO: Un semnal stereo primit este transmis stereo către receptorul de buzunar.

MONO: Semnalele audio primite sunt însumate intern în mono și transmise în mono către receptorul de buzunar.

### 7 PRIZĂ DE CURENT CONTINUU

Priză de joasă tensiune pentru alimentarea dispozitivului. Vă rugăm să folosiți doar adaptorul de alimentare furnizat.

ENGLEZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

ILUSTRUI

ITALIAN

**8** DISPOSITIV DE REDUCERE A TRACIUNII CABLULUI

Folosiți dispozitivul de reducere a tracțiunii pentru cablul flexibil al adaptorului de alimentare pentru a proteja mufa de joasă tensiune a emițătorului și ștecherul de joasă tensiune al adaptorului de alimentare de deteriorarea accidentală și pentru a preveni scoaterea accidentală a ștecherului.

**9** INTRARE AF STÂNGA / DREAPTA

Mufe combo XLR / jack de 6,3 mm pentru canalele de intrare stânga și dreapta (XLR = balansat, jack = nebalansat).

**10** ANTENE

Conector BNC pentru antena transmisiătorului inclusă.

**11** ANTENA TRANSMIȚĂTORULUI

Antenă transmisiător cu conector BNC.

**12** AFIȘAJ

Ecraan LCD iluminat cu funcție dublă. Când este pornit, afișajul se aprinde pentru câteva secunde și afișează numărul canalului selectat în prezent. Dacă nivelul bateriei este scăzut, afișajul începe să clipească în roșu.

**13** CANALE + / -

Butoane pentru selectarea canalelor radio de la 1 la 12. Apăsați și mențineți apăsată oricare dintre butoane timp de aproximativ 2 secunde pentru a modifica setarea. Numărul canalului selectat în prezent va începe apoi să palpeie, iar dumneavoastră puteți selecta canalul radio dorit folosind butoanele + și -. După aproximativ 5 secunde, palparea se va opri, afișajul se va opri, iar canalul radio selectat va fi activat. Pentru o conexiune radio între emițător și receptor, numărul canalului sau frecvența radio a ambelor dispozitive trebuie să corespundă.

**14** ANTENĂ

Antena receptorului de buzunar. Pentru o recepție optimă, nu o acoperiți și nu o îndoiți.

**15** COMPARTIMENTUL BATERIILOR

Pentru a înlocui bateriile, deschideți compartimentul pentru baterii al

Pentru a scoate bateriile din receptorul de buzunar, apăsați simultan ambele marceje de pe lateralele capacului compartimentului pentru baterii și deschideți capacul înaintea. Scoateți bateriile uzate și introduceți baterii noi (2 x AA/LR6 alcaline) conform ilustrațiilor din compartimentul pentru baterii. Acum închideți capacul compartimentului pentru baterii înapoi pe carcasă până când se fixează în poziție cu un clic. Dacă nu utilizați receptorul pentru o perioadă lungă de timp, vă rugăm să scoateți bateriile pentru a preveni deteriorarea receptorului din cauza bateriilor care curg.



**16 TELEFOANE**

Mufă jack stereo de 3,5 mm pentru conectarea căștilor.

**17**

LED-ul verde de stare ST se aprinde când modul de funcționare stereo este selectat în emițător. Când este activat, LED-ul se stinge imediat ce modul de funcționare mono este activat.

**18 RF**

LED-ul galben indicator RF se aprinde atunci când este prezent un semnal radio. Dacă LED-ul nu se aprinde în timpul funcționării, verificați dacă canalul radio al receptorului se potrivește cu canalul radio al emițătorului sau reduceți distanța dintre receptor și emițător.

**19 ORNIT / OPRIT - VOLLUM**

Rotiți controlul volumului în sensul acelor de ceasornic, dincolo de limitatorul de nivel, pentru a porni receptorul și în continuare în sensul acelor de ceasornic pentru a crește volumul. Rotiți controlul în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce volumul și dincolo de limitatorul de nivel pentru a opri receptorul. Țineți apăsat butonul.

Mențineți volumul la un nivel confortabil în orice moment pentru a evita deteriorarea auzului.

**20 clemă de curea**

Pe spatele receptorului de buzunar se află o clemă de curea, care permite atașarea receptorului la o talie, curea sau un articol similar.

**DEPANARE**

PROBLEMĂ	PUBLICITATE	SOLUȚIE
Nu există semnal audio sau nivelul este prea scăzut	Receptor: LED-ul RF nu este aprins.	Verificați dacă transmițătorul este pornit și conectat.
	Receptor: LED-ul RF nu este aprins. Starea de încărcare a bateriei este OK. Transmițător: Dispozitivul este pornit.	Verificați dacă frecvența radio a emițătorului și a receptorului corespunde.  Reduceți distanța dintre emițător și receptor.  Asigurați-vă că există o conexiune între expeditor și Receptorul are o linie directă de vedere.  Asigurați-vă că antena receptorului este intactă și nu este acoperită.
	Receptor: LED-ul RF este aprins.	Măriți nivelul semnalului la emițător sau măriți volumul la receptorul de buzunar.  Verificați dacă căștile funcționează corect. este conectat.
Distorsiuni și Zgomot de fundal	Receptor: LED-ul RF este aprins.	Îndepărtați potențialele surse de interferență (dispozitive digitale, alte sisteme radio).
Sunet distorsionat	Transmițător: LED-ul PEAK este aprins. Receptor: Afișajul LC clipește în roșu.	Reduceți nivelul semnalului la transmițător. Înlocuiți bateriile din receptorul de buzunar

## DATE TEHNICE

Numele modelului:	LDU3047IEMT	LDU9051IEMT	LDU305IEMT	LDU306IEMT	LDU308IEMT
Tipul produsului:	Monitorizare intraauriculară	Monitorizare intraauriculară	Monitorizare intraauriculară	Monitorizare intraauriculară	Monitorizare intraauriculară
Tip:	Expeditor	Expeditor	Expeditor	Expeditor	Expeditor
Interval de frecvență radio:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz
Canale RF:	12	12	12	12	12
Metoda de transmitere:	FM, Mono/Stereo	FM, Mono/Stereo	FM, Mono/Stereo	FM, Mono/Stereo	FM, Mono/Stereo
Putere nominală de transmisie:	10 mW	10 mW	10 mW	10 mW	10 mW
Câștig antenă:	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi
Conectarea antenei:	BNC	BNC	BNC	BNC	BNC
Răspuns în frecvență audio +/-1,5 dB:	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz
Reflector (THD+N) la 1 kHz:	<0,5%	<0,5%	<0,5%	<0,5%	<0,5%
Raport semnal-zgomot la 1 kHz, Clasificare A:	90 dB	90 dB	90 dB	90 dB	90 dB
Gamă dinamică la 1 kHz, Neclasificat:	88 dB	88 dB	88 dB	88 dB	88 dB
Sensibilitate de intrare: -4,5 dBu (toate Regulator de câștig în Control deplin Stereorezistentă)	-4,5 dBu (toate Regulator de câștig în Control deplin Stereorezistentă)	-4,5 dBu (toate Regulator de câștig în Control deplin Stereorezistentă)	-4,5 dBu (toate Regulator de câștig în Control deplin Stereorezistentă)	-4,5 dBu (toate Regulator de câștig în Control deplin Stereorezistentă)	-4,5 dBu (toate Regulator de câștig în Control deplin Stereorezistentă)
Nivel maxim de intrare:	+15 dBu (toate Regulator de câștig în poziția orei 9, Stereorezistentă)	+15 dBu (toate Regulator de câștig în poziția orei 9, Stereorezistentă)	+15 dBu (toate Regulator de câștig în poziția orei 9, Stereorezistentă)	+15 dBu (toate Regulator de câștig în poziția orei 9, Stereorezistentă)	+15 dBu (toate Regulator de câștig în poziția orei 9, Stereorezistentă)
Suprimarea modului comun, CMRR IEC:	45 dB	45 dB	45 dB	45 dB	45 dB
Intrări de linie:	2	2	2	2	2
Conexiuni Intrări de linie:	XLR (balansat) / mufă stereo de 6,3 mm (TRS), Combo	XLR (balansat) / mufă stereo de 6,3 mm (TRS), Combo	XLR (balansat) / mufă stereo de 6,3 mm (TRS), Combo	XLR (balansat) / mufă stereo de 6,3 mm (TRS), Combo	XLR (balansat) / mufă stereo de 6,3 mm (TRS), Combo
Împedanță de intrare:	8,5 kOhm	8,5 kOhm	8,5 kOhm	8,5 kOhm	8,5 kOhm
Control:	Control nivel intrare L + R, comutare mono/ stereo, Comutator pornit/oprit (Pornire/Oprire)	Control nivel intrare L + R, comutare mono/ stereo, Comutator pornit/oprit (Pornire/Oprire)	Control nivel intrare L + R, comutare mono/ stereo, Comutator pornit/oprit (Pornire/Oprire)	Control nivel intrare L + R, comutare mono/ stereo, Comutator pornit/oprit (Pornire/Oprire)	Control nivel intrare L + R, comutare mono/ stereo, Comutator pornit/oprit (Pornire/Oprire)
Elemente de afișare:	Afișaj LCD cu 2 cifre, iluminat din spate (Numărul canalului), VU-metru cu LED-uri (2 x 5) Segmente	Afișaj LCD cu 2 cifre, iluminat din spate (Numărul canalului), VU-metru cu LED-uri (2 x 5) Segmente	Afișaj LCD cu 2 cifre, iluminat din spate (Numărul canalului), VU-metru cu LED-uri (2 x 5) Segmente	Afișaj LCD cu 2 cifre, iluminat din spate (Numărul canalului), VU-metru cu LED-uri (2 x 5) Segmente	Afișaj LCD cu 2 cifre, iluminat din spate (Numărul canalului), VU-metru cu LED-uri (2 x 5) Segmente

Consum nominal de energie:	1,7 W	1,7 W	1,7 W	1,7 W	1,7 W
Tensiune de funcționare:	12 – 18 V CC	12 – 18 V CC	12 – 18 V CC	12 – 18 V CC	12 – 18 V CC
Mufă CC:	mufă tubulară de 5,3 mm, contact intern pozitiv	mufă tubulară de 5,3 mm, contact intern pozitiv	mufă tubulară de 5,3 mm, contact intern pozitiv	mufă tubulară de 5,3 mm, contact intern pozitiv	mufă tubulară de 5,3 mm, contact intern pozitiv
Temperatura ambiantă (Operațiune):	0°C ... 35°C	0°C ... 35°C	0°C ... 35°C	0°C ... 35°C	0°C ... 35°C
Relativ Umiditate:	<80% (fără condens)	<80% (fără condens)	<80% (fără condens)	<80% (fără condens)	<80% (fără condens)
Dimensiuni (L x Î x A):	212 x 43 x 123 mm		212 x 43 x 123 mm		
Greutate:	0,66 kg (cu antenă)	0,66 kg (cu antenă)	0,66 kg (cu antenă)	0,66 kg (cu antenă)	0,66 kg (cu antenă)
Accesorii (inclusiv în livrare):	Adaptor de alimentare, Antenă BNC, Tocilari de montare în rack de 19"	Adaptor de alimentare, Antenă BNC, Tocilari de montare în rack de 19"	Adaptor de alimentare, Antenă BNC, Tocilari de montare în rack de 19"	Adaptor de alimentare, Antenă BNC, Tocilari de montare în rack de 19"	Adaptor de alimentare, Antenă BNC, Tocilari de montare în rack de 19"

Numele modelului:	LDU3047IEMR	LDU3051IEMR	LDU305IEMR	LDU306IEMR	LDU308IEMR
Tipul produsului:	Monitorizare intraauriculară	Monitorizare intraauriculară	Monitorizare intraauriculară	Monitorizare intraauriculară	Monitorizare intraauriculară
Tip:	Receptor de buzunar Non-diversitate	Receptor de buzunar Non-diversitate	Receptor de buzunar Non-diversitate	Receptor de buzunar Non-diversitate	Receptor de buzunar Non-diversitate
Interval de frecvență radio:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz
Canale RF:	12	12	12	12	12
Ieșire pentru căști:	Bucle stereoscopice de 3,5 mm	Bucle stereoscopice de 3,5 mm	Bucle stereoscopice de 3,5 mm	Bucle stereoscopice de 3,5 mm	Bucle stereoscopice de 3,5 mm
Impedanță minimă, căști:	16 ohmi	16 ohmi	16 ohmi	16 ohmi	16 ohmi
Nivel maxim de ieșire, căști:	73 mW la 33 ohmi / 100 mW la 16 ohmi	73 mW la 33 ohmi / 100 mW la 16 ohmi	73 mW la 33 ohmi / 100 mW la 16 ohmi	73 mW la 33 ohmi / 100 mW la 16 ohmi	73 mW la 33 ohmi / 100 mW la 16 ohmi
Răspuns în frecvență audio:	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz
Diafonie S/R, 100 Hz / 1 kHz / 10 kHz:	45 / 60 / 45 dB	45 / 60 / 45 dB	45 / 60 / 45 dB	45 / 60 / 45 dB	45 / 60 / 45 dB
Zgomot intrinsec:	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms
Câștig antenă:	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi
Conectarea antenei:	Atașați antena	Atașați antena	Atașați antena	Atașați antena	Atașați antena
Controale:	Pornit/Oprit/Volum, Canal +, Canal -	Pornit/Oprit/Volum, Canal +, Canal -	Pornit/Oprit/Volum, Canal +, Canal -	Pornit/Oprit/Volum, Canal +, Canal -	Pornit/Oprit/Volum, Canal +, Canal -

ENLEZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRII

ITALIAN

ENGLISH

Elemente de afișare:	2 cifre, iluminare din spate Afișaj LC (număr canal), LED ST (Stereobetrieb), LED RF (indicator RF)	2 cifre, iluminare din spate Afișaj LC (număr canal), LED ST (Stereobetrieb), LED RF (indicator RF)	2 cifre, iluminare din spate Afișaj LC (număr canal), LED ST (Stereobetrieb), LED RF (indicator RF)	2 cifre, iluminare din spate Afișaj LC (număr canal), LED ST (Stereobetrieb), LED RF (indicator RF)	2 cifre, iluminare din spate Afișaj LC (număr canal), LED ST (Stereobetrieb), LED RF (indicator RF)
----------------------	--	--	--	--	--

Consum nominal de energie:	0,5 W	0,5 W	0,5 W	0,5 W	0,5 W
----------------------------	-------	-------	-------	-------	-------

Tensiune de funcționare:	2 baterii AA de 1,5 V CC	2 baterii AA de 1,5 V CC	2 baterii AA de 1,5 V CC	2 baterii AA de 1,5 V CC	2 baterii AA de 1,5 V CC
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Temperatura ambiantă (Operațiune):	0°C ... 35°C	0°C ... 35°C	0°C ... 35°C	0°C ... 35°C	0°C ... 35°C
------------------------------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

Umiditate relativă: <80% (fără condens)	<80% (fără condens)	<80% (fără condens)	<80% (fără condens)	<80% (fără condens)	<80% (fără condens)
---	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------

Dimensiuni (L x l x A, fără antenă):	64 x 103 x 24 mm	64 x 103 x 24 mm	64 x 103 x 24 mm	64 x 103 x 24 mm	64 x 103 x 24 mm
--------------------------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------

Greutate:	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg
-----------	----------	----------	----------	----------	----------

Alte caracteristici:	Indicator stare baterie: Iluminarea ecranului LCD clipește în roșu când bateria este în roșu	Indicator stare baterie: Iluminarea ecranului LCD clipește în roșu când bateria este în roșu	Indicator stare baterie: Iluminarea ecranului LCD clipește în roșu când bateria este în roșu	Indicator stare baterie: Iluminarea ecranului LCD clipește în roșu când bateria este în roșu	Indicator stare baterie: Iluminarea ecranului LCD clipește în roșu când bateria este în roșu
Tensiune baterie sub	0,96 V CC	0,96 V CC	0,96 V CC	0,96 V CC	0,96 V CC

LDU30XIEMHP inclusiv căști stereo LDIEHP1

Numele modelului:	LDIEHP1
-------------------	---------

Tipul produsului:	Căști stereo intraauriculare
-------------------	------------------------------

Răspuns în frecvență:	30 Hz – 20.000 Hz
-----------------------	-------------------

Impedanță:	16 ohmi
------------	---------

Conexiune audio:	Stereolink de 3,5 mm
------------------	----------------------

Cablu:	1,5 metri
--------	-----------

Greutate:	0,12 kg
-----------	---------

Accesorii (incluse):	3 perechi de muleje pentru urechi (S, M, L)
----------------------	---

## DECLARAȚII ALE PRODUCĂTORULUI

## GARANȚIA PRODUCĂTORULUI ȘI LIMITAREA

RĂSPUNDERII Termenii și limitările de răspundere actuale pot fi găsite la: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTU- RERS-](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTU- RERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf)[DECLARATIONS\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTU- RERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf) în caz de service, vă rugăm să contactați Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1,61267 Neu Anspach / E-Mail [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.

## ELIMINAREA CORESPUNZĂTOARE A ACESTUI PRODUS

(Valabil în Uniunea Europeană și în alte țări europene cu sistem de separare a deșeurilor) Acest simbol de pe produs sau din documentele însoțitoare indică faptul că aparatul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere la sfârșitul duratei sale de viață.

Pentru a preveni vătămările aduse mediului sau vătămările corporale cauzate de eliminarea necontrolată a deșeurilor, vă rugăm să eliminați acest produs separat de alte deșuri și să îl reciclați pentru a promova cicluri economice durabile. Clienții privați pot obține informații despre opțiunile de eliminare ecologică de la comerciantul de unde a fost achiziționat produsul sau de la autoritățile regionale relevante. Utilizatorii comerciali trebuie să contacteze furnizorul și să verifice orice termeni convenți contractual pentru eliminarea echipamentului. Acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșuri comerciale.

Conformitate CE

Adam Hall GmbH declară prin prezenta că acest produs respectă următoarele instrucțiuni (unde este cazul):  
R&TTE (1999/5/CE) sau RED (2014/53/UE) din iunie 2017  
Directiva privind joasa tensiune (2014/35/UE)  
Directiva EMC (2014/30/UE)  
RoHS (2011/65/UE)  
Declarația de conformitate completă poate fi găsită la [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).  
De asemenea, le puteți solicita la [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

Adam Hall GmbH declară prin prezenta că acest tip de echipament radio este conform cu Directiva 2014/53/UE.  
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următorul link:  
Adresa site-ului web disponibilă: [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)

ENGLÈZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRUI

ITALIAN

## FRANCEZĂ

## AI FĂCUT ALEGEREA CORECTĂ!

Acest dispozitiv a fost dezvoltat și fabricat conform celor mai înalte standarde de calitate, garantând ani de funcționare fără probleme. Cu mulți ani de experiență, LD Systems este un nume renumit în domeniul produselor audio de înaltă calitate. Vă rugăm să citiți cu atenție acest Manual de utilizare: veți învăța rapid cum să profitați la maximum de dispozitivul dumneavoastră LD Systems.

Pentru mai multe informații despre LD Systems, vizitați site-ul nostru web, [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

## MĂSURI PREVENTIVE

1. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual.

2. Păstrați toate informațiile și documentele cu instrucțiuni într-un loc sigur.

3. Vă rugăm să urmați toate instrucțiunile. 4.

Respectați toate mesajele de avertizare. Nu îndepărtați etichetele de siguranță sau alte informații de pe dispozitiv.

5. Utilizați dispozitivul numai pentru aplicațiile corespunzătoare și în modul corespunzător.

6. La instalarea aparatului într-o locație fixă, utilizați doar picioare și dispozitive de montare stabile și adecvate. Asigurați-vă că suporturile de perete sunt instalate corect și fixate.

Verificați dacă aparatul este instalat în siguranță și nu poate cădea.

7. În timpul instalării, respectați reglementările de siguranță în vigoare din țara dumneavoastră.

8. Nu instalați și nu utilizați aparatul în apropierea caloriferelor, acumulatorilor de căldură, cuptoarelor sau a oricărei alte surse de căldură. Asigurați-vă că aparatul este

instalat astfel încât să beneficieze de o răcire continuă și eficientă și că nu se poate supraîncălzi.

9. Nu așezați nicio sursă de flăcără pe dispozitiv - de exemplu, o lumânare aprinsă.

10. Nu blocați orificiile de ventilație. Evitați orice expunere directă la lumina soarelui!

11. Păstrați o distanță minimă de 20 cm în jurul și deasupra dispozitivului.

12. Nu utilizați aparatul în imediata apropiere a apei (cu excepția cazului în care este un aparat conceput pentru utilizare în exterior - în acest caz, urmați instrucțiunile relevante de mai jos). Nu permiteți ca aparatul să intre în contact cu materiale, lichide sau gaze inflamabile.

13. Verificați dacă în aparat nu intră stropi sau lichide. Nu așezați obiecte care conțin lichid pe aparat: vase, pahare cu apă etc.

14. Verificați dacă nu pot cădea obiecte mici în interiorul dispozitivului.

15. Folosiți doar accesoriile recomandate și aprobate de producător pentru acest dispozitiv.

16. Nu deschideți dispozitivul și nu încercați să îl modificați.

17. Când conectați dispozitivul, asigurați trecerea cablului de alimentare pentru a evita orice deteriorare sau accident, de exemplu, împiedicarea cuiva de cablu.

18. În timpul transportului, verificați dacă dispozitivul nu poate cădea, deoarece ar putea provoca vătămări materiale și/sau corporale.

19. Dacă aparatul dumneavoastră funcționează defectuos, dacă a pătruns apă sau obiecte în el sau dacă a fost deteriorat în vreun fel, opriți-l imediat și deconectați-l de la rețeaua electrică (dacă este un aparat alimentat de la rețea). Acest aparat trebuie reparat numai de personal autorizat.

20. Pentru a curăța aparatul, folosiți o lavetă uscată. 21. Respectați

toate reglementările aplicabile din țara dumneavoastră privind eliminarea aparatului. Când eliminați ambalajul aparatului, vă rugăm să separați plasticul, hârtia și cartonul.

22. Foliile de plastic trebuie ținute departe de copii.

23. Vă rugăm să rețineți că modificările sau modificările care nu sunt aprobate în mod expres de partea responsabilă pentru conformitate ar putea anula dreptul utilizatorului de a opera echipamentul.

## DISPOZITIVE CONECTATE LA REȚEA

24. **ATENȚIE:** Dacă cablul de alimentare al aparatului are un fir de împământare, acesta trebuie conectat la o priză de perete cu împământare. Nu dezactivați niciodată împământarea unui aparat.

25. Nu porniți aparatul imediat dacă a fost supus unei diferențe mari de temperatură ambientă (de exemplu, în timpul transportului). Umiditatea și condensul l-ar putea deteriora. Porniți aparatul doar după ce a atins temperatura camerei.

26. Înainte de a conecta aparatul la priza de perete, verificați dacă setarea tensiunii și frecvenței rețelei corespund cu tensiunea și frecvența rețelei locale. Dacă aparatul are un comutator selector de tensiune, conectați-l la priza de perete numai după ce ați verificat dacă setarea selectată corespunde cu tensiunea reală a rețelei. Dacă ștecherul cablului de alimentare sau al adaptorului furnizat împreună cu aparatul nu se potrivește cu priza de perete, consultați un electrician calificat.

27. Nu călcați pe cablul de alimentare. Asigurați-vă că acesta nu este strâns prea tare, în special în spatele dispozitivului (sau al adaptorului său de alimentare) și în priză.

28. Când conectați aparatul, asigurați-vă că cablul de alimentare sau adaptorul rămâne ușor accesibil. Deconectați cablul de alimentare de la priza de perete ori de câte ori nu utilizați aparatul pentru o perioadă lungă de timp sau dacă doriți să curățați aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher sau de adaptorul de alimentare; niciodată de cablu. Nu manipulați niciodată cablul de alimentare sau adaptorul cu mâinile ude.

29. Nu opriți/porniți dispozitivul rapid de mai multe ori la rând: riscați să reduceți durata de viață a componentelor sale interne.

30. **SFAT IMPORTANT:** Înlocuiți siguranța doar cu una de același tip și cu aceeași putere. Dacă siguranța se arde în mod repetat, consultați un centru de reparații autorizat.

31. Pentru a deconecta complet dispozitivul de la rețeaua electrică, scoateți cablul de alimentare sau adaptorul din priza de perete.

32. Dacă aparatul dumneavoastră are un conector de alimentare cu blocare (Volex), trebuie mai întâi să deblocați mecanismul înainte de a scoate cablul de alimentare. Când scoateți cablul de alimentare, aveți grijă să nu mișcați aparatul, deoarece acest lucru l-ar putea face să cadă, să răniți pe cineva sau să provocați alte daune. Manipulați întotdeauna cablul de alimentare cu grijă.

33. Deconectați cablul de alimentare sau adaptorul de la priza de perete în timpul furtunilor sau dacă nu utilizați aparatul pentru o perioadă lungă de timp.



ATENȚIE:

Nu îndepărtați niciodată capacul aparatului; riscați să primiți un șoc electric. Aparatul nu conține piese sau componente care pot fi reparate de utilizator. Întreținerea și reparațiile trebuie efectuate numai de către personal calificat.



Pictograma triunghiului echilateral care conține un fulger care se termină cu o săgeată avertizează utilizatorul cu privire la prezența unei tensiuni periculoase în interiorul dispozitivului, care ar putea provoca un șoc electric.



Pictograma în formă de triunghi echilateral care conține un semn al exclamării semnalează utilizatorului prezența unor instrucțiuni importante privind utilizarea sau întreținerea dispozitivului.



Atenție! Acest dispozitiv este conceput pentru a fi utilizat la o altitudine maximă de 2000 m deasupra nivelului mării.



Atenție! Acest produs nu este potrivit pentru utilizare în climate tropicale.

#### AVERTISMENT! NIVELURI RIDICAT DE ZGOMOT LA PRODUSELE AUDIO

Acest dispozitiv a fost conceput pentru uz profesional. Utilizarea comercială a acestui dispozitiv este supusă reglementărilor și directivelor în vigoare în țara dumneavoastră privind prevenirea accidentelor. În calitate de producător, Adam Hall are obligația să vă avertizeze în mod oficial cu privire la riscurile pentru sănătate. Riscuri cauzate de expunerea prelungită la niveluri ridicate de zgomot: În timpul

Utilizarea acestui produs poate produce niveluri ridicate de presiune sonoră (exprimate în dB SPL) care pot provoca leziuni auditive ireparabile artiștilor, tehnicienilor și publicului. Evitați expunerea prelungită la niveluri ridicate de presiune sonoră (peste 90 dB SPL).

#### INTRODUCERE

Libertate totală de mișcare pe scenă, întotdeauna cu sunetul perfect de monitorizare direct în ureche - acesta a fost scopul nostru.

Am dezvoltat sistemele de monitorizare wireless intraauriculară U300 în Germania. Cu designul lor curat și modern și ușurința în utilizare, acestea sunt alegerea ideală chiar și pentru începători. Raza de acțiune fiabilă de până la 100 m și răspunsul în frecvență profund de 50 Hz - 16 kHz garantează performanță profesională. Pot fi utilizate simultan până la șase sisteme. Seturile intraauriculară U300 sunt disponibile în cinci benzi de frecvență: LDU3047IEM - sistem de monitorizare intraauriculară 470-490 MHz

LDU3051IEM - Sistem de monitorizare intraauriculară 514 - 542 MHz

LDU305IEM - Sistem de monitorizare intraauriculară 584 - 608 MHz

LDU306IEM - Sistem de monitorizare intraauriculară 655 - 679 MHz

LDU308IEM - Sistem de monitorizare intraauriculară 823 - 832 MHz + 863 - 865 MHz

- Transmisie radio fiabilă până la o rază de acțiune de 100 m
- Răspuns la frecvență joasă
- 12 canale selectabile
- Mod stereo sau mono selectabil
- Pot fi utilizate simultan până la 6 sisteme
- Durată de viață a bateriei de 10 ore cu două baterii AA
- Număr nelimitat de unități reglabile care funcționează la aceeași frecvență de transmisie
- Indicator de canal RF și recepție pe unitatea portabilă
- Transmițător într-o carcasă metalică robustă cu indicator de nivel stereo
- Antenă detașabilă cu conector BNC
- Kit de montare rack de 19" inclus în livrare.

Inclus în livrarea LDU30xIEM

Transmițător, receptor portabil, antenă BNC, adaptor de alimentare, 2 baterii AA, kit de montare rack 19", manual de instrucțiuni

Inclus în livrarea LDU30xIEMHP

Transmițător, receptor portabil, căști stereo, antenă BNC, adaptor de alimentare, 2 baterii AA, kit de montare rack 19", manual de instrucțiuni

Observat

În funcție de țară, utilizarea unui sistem de microfon wireless poate necesita o licență. Pentru informații detaliate, vă rugăm să contactați autoritățile relevante din țara dumneavoastră.

## CONEXIUNI, ELEMENTE DE CONTROL ȘI AFIȘARE



### 1 PUTERE

Comutator pornit/oprit. Apăsăți și mențineți apăsat butonul timp de aproximativ 1 secundă pentru a porni sau opri dispozitivul.

### 2 CANAL DE AFIȘARE CANALE

Ecran LCD iluminat din spate care afișează canalul radio.

### 3 CANALE + / -

Taste de acordare a canalelor radio de la 1 la 12. Pentru a stabili o legătură radio între emițător și receptor, frecvența radio a ambelor dispozitive trebuie să fie identică.

### 4 STÂNGĂ / DREAPTA

Butoane de control al volumului pentru semnalele de intrare ale canalelor audio stânga și dreapta. În modul stereo, semnalele de la canalele stânga și dreapta trebuie să aibă același nivel de volum pentru a obține un semnal stereo consistent în receptorul portabil. Folosiți comenzile modului mono pentru a crea un mixaj personalizat între canalele stânga și dreapta. Această înseamnă că volumul fiecărui canal este ajustat după cum este necesar (de exemplu, canalul stâng = consolă de mixaj mono, canalul drept = voce solo).

### 5 AFIȘARE NIVEL S/R

O matrice de LED-uri cu 5 segmente afișează nivelul semnalului audio de intrare. Pentru un raport semnal-zgomot optim, setați semnalele stânga și dreapta la cel mai înalt nivel posibil, asigurându-vă că LED-ul roșu PEAK nu se aprinde sau se aprinde doar pentru o perioadă scurtă de timp pentru a evita distorsiunea semnalului.



### 6 STEREO / MONO

Comutator de setare a modului de funcționare.

STEREO: un semnal stereo este livrat și transmis în stereo către receptorul portabil.

MONO: semnalele audio livrate sunt însumate intern în mono și transmise în mono către receptorul portabil.

## 7 RIZĂ DE C.C.

Ștecher de joasă tensiune pentru alimentarea dispozitivului. Folosiți doar adaptorul CA furnizat.

## 8 DESCĂRCARE TRACȚIE CABLU

Folosiți dispozitivul de reducere a tracțiunii pentru cablul flexibil al adaptorului de curent alternativ pentru a proteja ștecherul de joasă tensiune al transmiițătorului și protejează conectorul de joasă tensiune al adaptorului de alimentare de deteriorarea accidentală și previne deconectarea accidentală.

## 9 INTRARE AF STÂNGA / DREAPTA

Conectori combo (XLR/jack) / 6,3 mm pentru canalul de intrare stânga și dreapta (XLR = echilibrat, jack = neechilibrat).

## 10 ANTENE

Conector BNC pentru antena transmiițătorului furnizată.

## 11 ANTENA TRANSMIIȚĂTORULUI

Antenă transmiițător cu conector BNC.



## 12 ECRANE

Ecraan LCD cu iluminare din spate cu funcție dublă. Când este pornit, ecraanul se aprinde pentru câteva secunde și afișează numărul canalului curent. Dacă nivelul bateriei este scăzut, ecraanul va clipi în roșu.

## 13 CANAL + / -

Butoane de selectare a canalelor radio numerotate de la 1 la 12. Apăsăți și mențineți apăsat oricare dintre butoane timp de aproximativ 2 secunde pentru a modifica setarea. Numărul canalului selectat în prezent va clipi și puteți selecta canalul radio dorit folosind butoanele + și -. După aproximativ 5 secunde, clipirea se va opri, iluminarea de fundal a afișajului se va opri, iar canalul radio selectat va fi activat. Pentru a stabili o legătură radio între emițător și receptor, numărul canalului sau frecvența radio a ambelor dispozitive trebuie să fie aceleași.

## 14 ANTENĂ

Antenă receptor de buzunar. Pentru o recepție optimă, nu o acoperiți și nu o îndoiți.

## 15 COMPARTIMENTUL BATERIILOR

Pentru a schimba bateriile, deschideți compartimentul pentru baterii al Receptorul de buzunar apăsând simultan ambele marce care apar pe părțile laterale ale capacului compartimentului bateriilor în fața de a-1 plia în față. Scoateți bateriile descărcate și introduceți bateriile noi (2 baterii AA, LR6, alcaline) conform schemelor din compartimentul bateriei. Apoi, rabatați capacul compartimentului bateriei în jos, peste carcasă, până când capacul se fixează în poziție cu un clic. Dacă nu utilizați Dacă utilizați receptorul pentru o perioadă lungă de timp, vă rugăm să scoateți bateriile pentru a preveni scurgerile și deteriorarea acestuia.

**16 TELEFOANE**

Mufa stereo de 3,5 mm pentru conectarea căștilor sau a căștilor.

**17**

LED-ul verde de stare ST se aprinde când este activat modul de funcționare stereo. În emițător. LED-ul se stinge imediat ce modul de funcționare mono este activat.

**18 RF**

LED-ul galben RF se aprinde atunci când este prezent un semnal radio. Dacă LED-ul nu se aprinde în timpul funcționării, verificați dacă canalul radio al receptorului este setat pe canalul radio al emițătorului sau reduceți distanța dintre receptor și emițător.

**19 ORNIT / OPRIT - VOLUM**

Rotiți butonul de control al volumului în sensul acelor de ceasornic după clic pentru a porni receptorul și apoi din nou în sensul acelor de ceasornic pentru a crește volumul. Rotiți butonul în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce volumul și după clic pentru a opri receptorul. Păstrați întotdeauna butonul volum la un nivel confortabil pentru a evita deteriorarea auzului.

**20** cleme de curea

Receptorul de buzunar este echipat pe spate cu o clemă de curea care permite atașarea acestuia la o curea de pantaloni, o curea sau un articol similar.

**DIAGNOSTIC DEFECTE**

EMISIUNE	AFI A	SOLU IE
Nu există semnal audio sau nivelul este prea scăzut	Receptor: LED-ul RF nu se aprinde.	Verificați dacă transmițătorul este pornit și conectat.
	Receptor: LED-ul RF nu se aprinde. Nivelul de încărcare al bateriei este corect. Transmițător: Dispozitivul este pornit.	Verificați dacă frecvența radio a emițătorului și a receptorului este aceeași.  Reduceți distanța dintre emițător și receptor.  Asigurați-vă că transmițătorul și Receptorii sunt în contact vizual direct.  Asigurați-vă că antena receptorului este intactă și neacoperită.
	Receptor: LED-ul RF se aprinde.	Măriți nivelul semnalului emițătorului sau măriți volumul receptorului de buzunar.  Verificați dacă casca este corect ramură.
Distorsiuni și sunete nedorite	Receptor: LED-ul RF se aprinde.	Îndepărtați orice surse potențiale de interferență (dispozitive digitale, alte sisteme wireless).
Fecior de curva	Transmițător: LED-ul PEAK se aprinde. Receptor: ecranul LC clipește în roșu.	Reduceți nivelul semnalului transmițătorului. Înlocuiți bateriile din receptorul portabil.

## SPECIFICAȚII TEHNICE

Referință model:	LDU3047IEMT	LDU3051IEMT	LDU305IEMT	LDU306IEMT	LDU308IEMT
Tipul produsului:	Monitorizare intraauriculară	Monitorizare intraauriculară	Monitorizare intraauriculară	Monitorizare intraauriculară	Monitorizare intraauriculară
Tip:	Emitent	Emitent	Emitent	Emitent	Emitent
Interval de frecvență de transmisie:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz
Canale RF:	12	12	12	12	12
Tipul transmisiei:	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo
Putere de ieșire HF:	10 mW	10 mW	10 mW	10 mW	10 mW
Câștig antenă:	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi
Conector antenă:	BNC	BNC	BNC	BNC	BNC
Răspuns în frecvență +/- 1,5 dB:	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz
THD+N la 1 kHz:	< 0,5%	< 0,5%	< 0,5%	< 0,5%	< 0,5%
Raport semnal-zgomot la 1 kHz, decibeli ponderați A:	90 dB	90 dB	90 dB	90 dB	90 dB
Gamă dinamică la 1 kHz, neponderat:	88 dB	88 dB	88 dB	88 dB	88 dB
Sensibilitate de intrare:	-4,5 dBu (toate setările de amplificare la putere maximă, mod stereo)	-4,5 dBu (toate setările de amplificare la putere maximă, mod stereo)	-4,5 dBu (toate setările de amplificare la putere maximă, mod stereo)	-4,5 dBu (toate setările de amplificare la putere maximă, mod stereo)	-4,5 dBu (toate setările de amplificare la putere maximă, mod stereo)
Nivel maxim de intrare:	+15 dBu (toate setările de amplificare la un sfert din intervalul lor, mod stereo)	+15 dBu (toate setările de amplificare la un sfert din intervalul lor, mod stereo)	+15 dBu (toate setările de amplificare la un sfert din intervalul lor, mod stereo)	+15 dBu (toate setările de amplificare la un sfert din intervalul lor, mod stereo)	+15 dBu (toate setările de amplificare la un sfert din intervalul lor, mod stereo)
CMRR IEC:	45 dB	45 dB	45 dB	45 dB	45 dB
Intrări de linie:	2	2	2	2	2
Conectori de intrare linie:	XLR (balansat) / jack TRS 6,3 mm	XLR (balansat) / jack TRS 6,3 mm	XLR (balansat) / jack TRS 6,3 mm	XLR (balansat) / jack TRS 6,3 mm	XLR (balansat) / jack TRS 6,3 mm
Impedanță de intrare:	8,5 kΩ	8,5 kΩ	8,5 kΩ	8,5 kΩ	8,5 kΩ
Setări:	Setări nivel de intrare L + R, selector mono/ Stereo, buton de pornire Pornit/Oprit	Setări nivel de intrare L + R, selector mono/ Stereo, buton de pornire Pornit/Oprit	Setări nivel de intrare L + R, selector mono/ Stereo, buton de pornire Pornit/Oprit	Setări nivel de intrare L + R, selector mono/ Stereo, buton de pornire Pornit/Oprit	Setări nivel de intrare L + R, selector mono/ Stereo, buton de pornire Pornit/Oprit
Indicatori:	Afișaj LC cu 2 linii și iluminare din spate (numărul canalului), 2 x VU-metru cu LED-uri cu 5 segmente	Afișaj LC cu 2 linii și iluminare din spate (numărul canalului), 2 x VU-metru cu LED-uri cu 5 segmente	Afișaj LC cu 2 linii și iluminare din spate (numărul canalului), 2 x VU-metru cu LED-uri cu 5 segmente	Afișaj LC cu 2 linii și iluminare din spate (numărul canalului), 2 x VU-metru cu LED-uri cu 5 segmente	Afișaj LC cu 2 linii și iluminare din spate (numărul canalului), 2 x VU-metru cu LED-uri cu 5 segmente
Consum de energie (nominal):	1,7 W	1,7 W	1,7 W	1,7 W	1,7 W
Tensiune de rețea:	12 - 18 V CC	12 - 18 V CC	12 - 18 V CC	12 - 18 V CC	12 - 18 V CC
Conector de alimentare:	Conector cilindric de 5,3 mm, mai interior	Conector cilindric de 5,3 mm, mai interior	Conector cilindric de 5,3 mm, mai interior	Conector cilindric de 5,3 mm, mai interior	Conector cilindric de 5,3 mm, mai interior

ENGLÈZA

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRUJ

ITALIAN

ENGLIZĂ	Temperatura ambiantă (în timpul funcționării):	0 °C - 35 °C	0 °C - 35 °C	0 °C - 35 °C	0 °C - 35 °C	0 °C - 35 °C
	Umiditate relativă:	< 80 % (fără condens)	< 80 % (fără condens)	< 80 % (fără condens)	< 80 % (fără condens)	< 80 % (fără condens)
	Dimensiuni (LxĂxA):	212 x 43 x 123 mm		212 x 43 x 123 mm 212 x 43 x 123 mm 212 x 43 x 123 mm		
GERMANĂ	Greutate:	0,66 kg (cu antenă)	0,66 kg (cu antenă)	0,66 kg (cu antenă)	0,66 kg (cu antenă)	0,66 kg (cu antenă)
	Accesorii incluse:	adaptor de curent alternativ, Antenă BNC, kit de montare rack 19"	adaptor de curent alternativ, Antenă BNC, kit de montare rack 19"	adaptor de curent alternativ, Antenă BNC, kit de montare rack 19"	adaptor de curent alternativ, Antenă BNC, kit de montare rack 19"	adaptor de curent alternativ, Antenă BNC, kit de montare rack 19"
FRANCEZĂ	Referință model:	LDU3047IEMR	LDU3051IEMR	LDU305IEMR	LDU306IEMR	LDU308IEMR
	Tipul produsului:	Monitorizare intraauriculară	Monitorizare intraauriculară	Monitorizare intraauriculară	Monitorizare intraauriculară	Monitorizare intraauriculară
	Tip:	Receptor de centură, fără diversitate	Receptor de centură, fără diversitate	Receptor de centură, fără diversitate	Receptor de centură, fără diversitate	Receptor de centură, fără diversitate
	Interval de frecvență de transmisie:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz
	Canale RF:	12	12	12	12	12
	Ieșire pentru căști:	mufă stereo de 3,5 mm mufă stereo de 3,5 mm mufă stereo de 3,5 mm mufă stereo de 3,5 mm mufă stereo de 3,5 mm				
	Impedanță minimă pentru căști:	16 ohmi	16 ohmi	16 ohmi	16 ohmi	16 ohmi
	Nivel maxim de ieșire masculină a căștilor:	73 mW într-o sarcină de 33 ohmi / 100 mW într-o sarcină de 16 ohmi	73 mW într-o sarcină de 33 ohmi / 100 mW într-o sarcină de 16 ohmi	73 mW într-o sarcină de 33 ohmi / 100 mW într-o sarcină de 16 ohmi	73 mW într-o sarcină de 33 ohmi / 100 mW într-o sarcină de 16 ohmi	73 mW într-o sarcină de 33 ohmi / 100 mW într-o sarcină de 16 ohmi
	Răspuns în frecvență:	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz
	Diafonie G/D 100 Hz/1 kHz/10 kHz:	45/60/45 dB	45/60/45 dB	45/60/45 dB	45/60/45 dB	45/60/45 dB
SPANIOLĂ	Zgomot rezidual:	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms
	Câștig antenă:	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi
	Conector antenă:	Antenă fixă	Antenă fixă	Antenă fixă	Antenă fixă	Antenă fixă
LUSTRIU	Setări:	Pornit/oprit/volum, Canal +, Canal -	Pornit/oprit/volum, Canal +, Canal -	Pornit/oprit/volum, Canal +, Canal -	Pornit/oprit/volum, Canal +, Canal -	Pornit/oprit/volum, Canal +, Canal -
	Indicatori:	Ecran LCD cu 2 linii și iluminare din spate (numărul canalului), LED ST, LED RF	Ecran LCD cu 2 linii și iluminare din spate (numărul canalului), LED ST, LED RF	Ecran LCD cu 2 linii și iluminare din spate (numărul canalului), LED ST, LED RF	Ecran LCD cu 2 linii și iluminare din spate (numărul canalului), LED ST, LED RF	Ecran LCD cu 2 linii și iluminare din spate (numărul canalului), LED ST, LED RF
	Consum de energie (nominal):	0,5 W	0,5 W	0,5 W	0,5 W	0,5 W
ITALIANĂ	Tensiune de funcționare:	2 pile AA 1,5 V CC	2 pile AA 1,5 V CC	2 pile AA 1,5 V CC	2 pile AA 1,5 V CC	2 pile AA 1,5 V CC
	Temperatura ambiantă (în timpul funcționării):	0 °C - 35 °C	0 °C - 35 °C	0 °C - 35 °C	0 °C - 35 °C	0 °C - 35 °C
	Umiditate relativă:	< 80 % (fără condens)	< 80 % (fără condens)	< 80 % (fără condens)	< 80 % (fără condens)	< 80 % (fără condens)
Dimensiuni (L x A x A, fără antenă):	64 x 103 x 24 mm 64 x 103 x 24 mm 64 x 103 x 24 mm 64 x 103 x 24 mm 64 x 103 x 24 mm					

Greutate:	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg
Alte caracteristici:	Indicator baterie descărcată: Lumina de fundal Ecranul LCD clipește în roșu când tensiunea bateriei este sub 0,96 V CC	Indicator baterie descărcată: Lumina de fundal Ecranul LCD clipește în roșu când tensiunea bateriei este sub 0,96 V CC	Indicator baterie descărcată: Lumina de fundal Ecranul LCD clipește în roșu când tensiunea bateriei este sub 0,96 V CC	Indicator baterie descărcată: Lumina de fundal Ecranul LCD clipește în roșu când tensiunea bateriei este sub 0,96 V CC	Indicator baterie descărcată: Lumina de fundal Ecranul LCD clipește în roșu când tensiunea bateriei este sub 0,96 V CC

Căști stereo LDU30xIEMHP include LDIEHP1

Referință model:	LDIEHP1
Tipul produsului:	Căști stereo intraauriculare
Răspuns în frecvență:	30 Hz - 20.000 Hz
Impedanță:	16 ohmi
Conector audio:	Mufă stereo de 3,5 mm
Cablul:	1,5 metri
Greutate:	0,12 kg
Accesorii incluse:	3 perechi de vârfuri Dopuri pentru urechi (mărimi S, M, L)

## DECLARAȚII

### GARANȚIA PRODUCĂTORULUI ȘI LIMITAREA RĂSPUNDERII Termenii

noștri actuali privind garanția și limitarea răspunderii sunt disponibili la: <https://cdn-shop.adamhall.com/media/>

[pdf/DECLARAȚII-PRODUCĂTORILOR\\_SISTEME\\_LD.pdf](#). Pentru reparații, vă rugăm să contactați Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / E-mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



### SORTAREA ȘI ELIMINAREA CORESPUNZĂTOARE A ACESTUI PRODUS

(Valabil în Uniunea Europeană și în alte țări europene cu sistem de separare a deșeurilor)

■ (Aplicabil în Uniunea Europeană și în alte țări europene care practică sortarea deșeurilor) Prezența acestui simbol pe produs

Documentația relevantă indică faptul că, la sfârșitul duratei sale de viață, produsul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile normale pentru a evita daunele aduse mediului sau persoanelor din cauza eliminării necontrolate a deșeurilor. Separați-l de alte tipuri de deșeuri și reciclați-l pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor naturale.

Recomandăm utilizatorilor neprofioniști să contacteze comerciantul de la care au achiziționat produsul sau un reprezentant al administrației locale pentru detalii despre punctele de colectare și despre cum să recicleze acest aparat în cel mai ecologic mod posibil. Încurajăm utilizatorii profesioniști să contacteze furnizorul lor și să verifice termenii și condițiile contractului lor de achiziție. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte deșeuri comerciale în timpul colectării.

### Conformitate CE

Adam Hall GmbH declară prin prezența că acest produs respectă următoarele reglementări (unde este cazul):

R&TTE (1999/5/CE) și RED (2014/53/UE) din iunie 2017

Directiva privind tensiunea joasă (2014/35/UE)

Directiva CEM (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

Declarația de conformitate completă este disponibilă pe site-ul [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Pentru orice informații suplimentare, vă rugăm să ne contactați: [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

### DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Adam Hall GmbH declară prin prezența că acest tip de echipament radio este conform cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației CE de conformitate este disponibil la următoarea adresă

Site web disponibil: [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)

ENLEZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRIU

ITALIAN

## SPANIOLĂ

## VĂ MULTUMIM CĂ AȚI ALES LD-SYSTEMS!

Acest echipament este proiectat și fabricat conform celor mai înalte standarde de calitate pentru a asigura o funcționare corespunzătoare timp de mulți ani. Produsele LD-Systems sunt cunoscute pentru calitatea lor excepțională, susținută de prestigiul mărcii și de vasta experiență în fabricație. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare pentru a profita rapid de funcționalitatea noului dumneavoastră produs LD-Systems.

Dacă doriți să aflați mai multe despre LD-SYSTEMS, vă rugăm să vizitați site-ul nostru web [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

## MĂSURI DE SECURITATE

1. Citiți cu atenție instrucțiunile din acest manual.
2. Păstrați toate informațiile într-un loc sigur pentru referințe ulterioare.
3. Urmați instrucțiunile furnizate.
4. Respectați toate avertismentele. Nu îndepărtați instrucțiunile de siguranță sau orice alte informații afișate pe echipament.
5. Folosiți echipamentul numai în scopul pentru care a fost conceput.
6. Folosiți doar console și elemente de fixare robuste și adecvate la instalarea echipamentului în instalații fixe. Asigurați-vă că consolele de perete sunt instalate corect și fixate în siguranță. Asigurați-vă că echipamentul este instalat ferm și nu poate cădea.
7. La instalarea echipamentului, respectați reglementările de siguranță aplicabile din țara dumneavoastră.
8. Evitați instalarea echipamentului în apropierea caloriferelor, acumulatorilor de căldură, sobelor sau a oricărei alte surse de căldură. Asigurați-vă că echipamentul este instalat într-o zonă bine ventilată pentru a preveni supraîncălzirea.
9. Nu așezați pe echipament surse de flacără neprotejate, cum ar fi flămânări aprinse.
10. Evitați blocarea grilelor de ventilație. Evitați expunerea directă la lumina soarelui!
11. Păstrați o distanță minimă de 20 cm în jurul și deasupra echipamentului.
12. Nu utilizați acest echipament în apropierea apei (cu excepția echipamentelor special concepute pentru utilizare în exterior, caz în care respectați instrucțiunile menționate mai jos). Nu expuneți acest echipament la materiale, lichide sau gaze inflamabile.
13. Evitați expunerea echipamentului la picături sau stropi care ar putea cădea în interiorul acestuia. Nu așezați recipiente umplute cu lichid, cum ar fi vase sau pahare, deasupra echipamentului.
14. Asigurați-vă că nu scăpați niciun obiect în interiorul echipamentului.
15. Utilizați echipamentul numai cu accesoriile recomandate de producător.
16. Nu deschideți echipamentul și nu încercați să îl modificați.
17. După conectarea echipamentului, verificați dacă pe întreaga lungime a cablului nu există pericolul ca acesta să provoace o cădere, de exemplu.
18. În timpul transportului, asigurați-vă că echipamentul nu cade și nu provoacă vătămări corporale sau daune materiale.
19. Dacă echipamentul funcționează defectuos, dacă s-a vărsat lichid pe el, dacă a căzut un obiect în interior sau dacă a suferit vreo deteriorare, opriți imediat echipamentul și deconectați cablul de alimentare (dacă este un echipament activ). Echipamentul trebuie reparat doar de un tehnician calificat.

20. Pentru curățarea echipamentului, folosiți o cârpă uscată.

21. Vă rugăm să respectați reglementările din țara dumneavoastră privind reciclarea deșeurilor. Separați componentele din plastic, hârtie și carton ale ambalajului pentru reciclare în recipientele corespunzătoare.

22. Nu lăsați pungile de plastic la îndemâna copiilor.

23. Vă rugăm să rețineți că efectuarea de modificări sau modificări care nu sunt autorizate în mod expres de către responsabilul cu conformitatea ar putea anula autoritatea utilizatorului de a utiliza echipamentul.

## PENTRU ECHIPAMENTE CU PRIZĂ ELECTRICĂ

24. AVERTISMENT: Dacă cablul electric este echipat cu un contact de protecție, acesta trebuie conectat la o priză electrică cu împământare. Nu dezactivați niciodată această conexiune de împământare a cablului electric.

25. Dacă echipamentul a fost expus unei schimbări bruște de temperatură (de exemplu, după transport), nu îl porniți imediat. Condensul sau umiditatea ar putea deteriora echipamentul. Lăsați echipamentul să atingă temperatura camerei înainte de a-l porni.

26. Înainte de a conecta cablul de alimentare la priză, verificați dacă tensiunea și frecvența sursei de alimentare corespund specificațiilor acestui echipament. Dacă echipamentul are un selector de tensiune, înainte de a-l conecta la rețeaua electrică, asigurați-vă că setarea selectată corespunde cu tensiunea de alimentare. Dacă ștecherul sau adaptorul de alimentare nu se potrivește în priză, consultați un electrician.

27. Asigurați-vă că nu este ciupit cablul de alimentare. Evitați ciupirea cablului, în special la capetele care se conectează la echipament și la priză.

28. Când conectați echipamentul, asigurați-vă că este întotdeauna accesibil cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare. Deconectați echipamentul de la priză de alimentare atunci când nu îl utilizați sau înainte de curățare. Pentru a face acest lucru, deconectați cablul de alimentare și adaptorul de alimentare de la conectorul echipamentului în loc să deconectați cablul de la priză de alimentare. Nu atingeți cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare cu mâinile ude.

29. Nu porniți și nu opriți echipamentul la intervale scurte de timp, deoarece acest lucru reduce durata de viață a sistemului.

30. NOTĂ IMPORTANTĂ: Înlouciți siguranțele doar cu altele de același tip și cu specificații identice. Dacă siguranța se arde în mod continuu, contactați un centru de service autorizat.

31. Pentru a deconecta complet echipamentul de la sursa de alimentare electrică, scoateți cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare din priză electrică.

32. Dacă echipamentul are un ștecher electric Volex, acesta trebuie deblocat pentru a-l scoate din priză. Aceasta înseamnă că tragerea de cablul de alimentare ar putea desprinde echipamentul și ar putea provoca vătămări corporale sau daune materiale. Prin urmare, asigurați-vă că instalarea cablurilor este extrem de atentă.

33. Dacă este probabil să cadă fulgerul în timpul unei furtuni sau dacă nu veți utiliza echipamentul pentru o perioadă lungă de timp, deconectați cablul de alimentare și adaptorul de alimentare.



ATENȚIE:

Pentru a evita riscul de electrocutare, nu îndepărtați capacul. Echipamentul nu conține piese care să poată fi reparate sau înlocuite de utilizator. Pentru orice operațiuni de întreținere sau reparații, consultați un tehnician calificat.



Simbolul fulgerului în interiorul unui triunghi echilateral avertizează utilizatorul cu privire la prezența unor tensiuni periculoase neizolate în interiorul echipamentului, care pot provoca un șoc electric.



Semnul exclamării în interiorul unui triunghi echilateral avertizează utilizatorul asupra existenței unor instrucțiuni importante de utilizare și întreținere.



Atenție! Acest echipament este conceput pentru a fi utilizat la o altitudine care nu depășește 2000 de metri deasupra nivelului mării.



Atenție! Acest echipament nu este conceput pentru a funcționa în climate tropicale.

#### AVERTISMENT: VOLUM PUTERNICI

Acest echipament este destinat uzului profesional. Prin urmare, dacă este utilizat în scopuri comerciale, acesta va fi supus regulilor și reglementărilor asociației profesionale relevante pentru prevenirea accidentelor. În calitate de producător, Adam Hall este obligat să informeze oficial utilizatorii cu privire la orice riscuri potențiale pentru sănătate. Leziuni auditive cauzate de expunerea prelungită la niveluri ridicate de presiune sonoră (SPL): Acest echipament poate genera cu ușurință un nivel de presiune sonoră (SPL) suficient de ridicat pentru a provoca leziuni auditive permanente artiștilor, personalului de producție și spectatorilor. Trebuie luate măsuri de precauție pentru a evita expunerea prelungită la un SPL care depășește 90 dB.

## INTRODUCERE

Am dezvoltat sistemele de monitorizare wireless in-ear U300 în Germania pentru a permite libertate nelimitată de mișcare pe scenă, oferind în același timp un sunet de monitorizare perfect direct la ureche. Sunt alegerea ideală - nu doar pentru începători - datorită designului lor modern, curat și ușurinței în utilizare. O rază de acțiune fiabilă de până la 100 m și un răspuns excelent la frecvența basului de 50 Hz - 16 kHz asigură o calitate profesională. Acest lucru permite utilizarea simultană a până la șase sisteme. Seturile in-ear U300 sunt disponibile pentru funcționare în cinci benzi de frecvență:

LDU3047IEM – Sistem de monitorizare intraauriculară 470 - 490 MHz

LDU3051IEM – Sistem de monitorizare intraauriculară 514 - 542 MHz

LDU305IEM – Sistem de monitorizare intraauriculară 584 - 608 MHz

LDU306IEM – Sistem de monitorizare intraauriculară 655 - 679 MHz

LDU308IEM – Sistem de monitorizare intraauriculară 823 - 832 MHz + 863 - 865 MHz

- Transmisie radio fiabilă cu o rază de acțiune de până la 100 m
- Răspuns în frecvență joasă
- 12 canale selectabile
- Alegeți între modul stereo sau mono
- Pot fi utilizate simultan până la 6 sisteme
- 10 ore de autonomie a bateriei cu două baterii AA
- Număr nelimitat de căști bodypack reglabile la aceeași frecvență de transmisie
- Indicator de canal și recepție RF pe transmisorul portabil
- Transmițător în carcasă metalică robustă cu indicator de nivel stereo
- Antenă detașabilă cu conector BNC
- Kit de montare rack de 19" inclus în livrare.

Conținutul livrării LDU30xIEM

Transmițător, receptor bodypack, antenă BNC, sursă de alimentare, 2 baterii AA, kit de montare rack 19" și manual de instrucțiuni

Conținutul livrării LDU30xIEMHP

Transmițător, receptor bodypack, căști stereo, antenă BNC, sursă de alimentare, 2 baterii AA, kit de montare rack 19" și manual de instrucțiuni

## Utilizare

În funcție de țara de utilizare, poate fi necesară o licență pentru operarea sistemului de microfon wireless. Pentru informații detaliate, vă rugăm să consultați autoritatea relevantă din țara dumneavoastră.

## CONEXIUNI, ELEMENTE DE CONTROL ȘI ELEMENTE DE AFIȘAJ

**1. PUTERE**

Comutator pornit/oprit. Apăsăți și mențineți apăsat acest buton timp de aproximativ 1 secundă pentru a porni sau opri dispozitivul.

**2. CANALE DE AFIȘARE**

Ecran LCD iluminat pentru indicarea canalului radio.

**3. CANALE + / -**

Buton pentru reglarea canalului radio de la 1 la 12. Pentru a stabili o conexiune wireless între emițător și receptor, frecvența radio a ambelor dispozitive trebuie să fie aceeași.

**4. STÂNGĂ / DREAPTA**

Comenzi rotative pentru reglarea nivelului semnalului de intrare al canalelor audio stânga și dreapta. În modul stereo, semnalele canalului stâng și drept trebuie să fie la același nivel pentru a recepționa un semnal stereo. omogen în receptorul bodypack. Folosiți comenzile rotative în modul mono pentru a obține un mixaj individual al canalelor stânga și dreapta, adică volumul ambelor canale este ajustat după cum este necesar (exemplu: canalul stâng = sumă mono de la consola de mixaj; canalul drept = vocea unui cântăreț solo).

**5. VU METER S / R**

O bandă LED cu 5 segmente indică nivelul semnalului audio de intrare. Pentru un raport semnal-zgomot optim, setați semnalele canalelor stânga și dreapta cât mai sus posibil, dar pentru a evita distorsiunea semnalului, asigurați-vă că LED-ul roșu PEAK nu se aprinde sau se aprinde doar pentru scurt timp.

**6. STEREO/BANI**

Comutator pentru a regla modul de funcționare.

STEREO: Dacă există un semnal stereo, acel semnal va fi transmis stereo către receptorul bodypack.

MONO: Semnalele audio prezente vor fi convertite intern în mono și transmise în acest fel către receptorul bodypack.

### 7 PRIZE DE C.C.

Priză de joasă tensiune pentru alimentarea echipamentului. Folosiți doar adaptorul de alimentare furnizat.

### 8 PRESUNTE DE CABLU

Folosiți garnitura flexibilă a adaptorului de alimentare pentru a proteja mufa de joasă tensiune a transmiiătorului și conectorul de joasă tensiune al adaptorului de alimentare de deteriorarea accidentală și pentru a preveni scoaterea neintenționată a conectorului.

### 9 INTRARE AF STÂNGA / DREAPTA

Mufe combo XLR/6,3 mm pentru canalele de intrare stânga și dreapta (XLR = echilibrat, mufă = neechilibrat).

### 10 ANTENE

Conector BNC pentru antena de transmisie furnizată.

### 11 ANTENĂ DE TRANSMISIE

Antenă de transmisie cu conector BNC.



### 12 AFIȘAJ

Ecran LCD iluminat cu funcție dublă. Când este pornit, ecranul se aprinde pentru câteva secunde și afișează numărul canalului setat în prezent. Dacă nivelul de încărcare al bateriei este scăzut, ecranul

va începe să clipească în roșu.

### 13 CANALE + / -

Buton pentru reglarea canalelor radio de la 1 la 12. Apăsați și mențineți apăsat unul dintre butoane timp de aproximativ 2 secunde pentru a modifica setarea. Numărul canalului selectat în prezent va începe să clipească și puteți selecta canalul radio dorit folosind butoanele + și -. După aproximativ 5 secunde, numărul canalului va înceta să clipească.

Lumina de fundal a ecranului se va opri, iar canalul radio selectat va fi activat. Pentru a stabili o conexiune wireless între emițător și receptor, numărul canalului sau frecvența radio a ambelor dispozitive trebuie să fie aceleași.

### 14 ANTENA

Antenă receptor bodypack. Pentru a asigura o recepție optimă,

Evitați să îl acoperiți sau să îl împăturiți.

### 15 COMPARTIMENTUL BATERIILOR

Pentru a schimba bateriile, deschideți compartimentul pentru baterii al receptorului bodypack apăsând simultan pe ambele marcaje de pe lateralele capacului compartimentului pentru baterii și trăgând capacul înainte. Scoateți bateriile vechi și înlocuiți-le cu unele noi (2 baterii alcaline AA/LR6) urmând ilustrațiile din interiorul compartimentului pentru baterii. Reintrați capacul compartimentului pentru baterii în carcasă până când se fixează cu un clic. Dacă nu veți utiliza receptorul pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile pentru a preveni deteriorarea receptorului din cauza scurgerilor de baterii.



**16 TELEFOANE**

Mufă jack stereo de 3,5 mm pentru conectarea căștilor.

**17 ST**

LED-ul verde de stare ST se aprinde când modul stereo este activat pe transmițător și se stinge când modul mono este activat.

**18 RF**

LED-ul galben RF se aprinde atunci când se primește un semnal radio. Dacă acest LED nu se aprinde în timpul funcționării dispozitivului, verificați dacă canalul radio al receptorului se potrivește cu canalul radio al emițătorului sau reduceți distanța dintre receptor și emițător.

**19 PORNIT / OPRIT - VOLUM**

Rotiți controlul volumului complet în sensul acelor de ceasornic, după oprire, pentru a porni receptorul și continuați să-l rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a crește volumul. Rotiți controlul volumului complet în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce volumul și continuați să-l rotiți complet după oprire pentru a opri receptorul. Mențineți întotdeauna volumul la un nivel confortabil pentru a evita deteriorarea auzului.

**20 Cleme de curea**

Pe spatele receptorului de flacon se află o clemă de curea care permite atașarea receptorului la talia pantalonilor, la o curea sau la alt articol de îmbrăcăminte similar.



## GĂSIRE ERORI

PROBLEMĂ	INDICAȚIE	SOLUȚIE
Nu există semnal audio sau nivelul este prea scăzut	Receptor: LED-ul RF nu se aprinde.	Verificați dacă transmițătorul este pornit și conectat.
	Receptor: LED-ul RF nu se aprinde. Starea de încărcare a bateriei este corectă. Transmițător: Echipamentul este pornit.	Verificați dacă frecvența radio a Emițătorului se potrivește cu receptorul.  Reduceți distanța dintre emițător și receptor.  Verificați dacă există o linie vizuală directă între emițător și receptor.  Verificați dacă antena receptorului este intactă și nu este acoperită.
	Receptor: LED-ul RF se aprinde.	Măriți nivelul semnalului pe transmițător sau dați volumul mai tare pe receptorul bodypack.  Verificați dacă sunt conectate corect căștile.
Distorsiuni și interferențe Receptor	LED-ul RF se aprinde.	Eliminați posibila sursă de interferență (echipamente digitale, alte sisteme wireless).
Sunet distorsionat	Transmițător: LED-ul PEAK se aprinde.	Reduceți nivelul semnalului de pe transmițător.
	Receptor: Ecranul LCD clipește în roșu.	Schimbați bateriile din recipientul pentru flacon.

## DATE TEHNICE

Număr model:	LDU3047IEMT	LDU3051IEMT	LDU305IEMT	LDU306IEMT	LDU308IEMT
Tipul produsului:	Monitor intraauricular	Monitor intraauricular	Monitor intraauricular	Monitor intraauricular	Monitor intraauricular
Tip:	Transmi ător	Transmi ător	Transmi ător	Transmi ător	Transmi ător
Interval de frecvență de transmisie:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz
Canale de radiofrecvență:	12	12	12	12	12
Metode de transmitere:	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo
Putere nominală de ieșire de înaltă frecvență:	10 mW	10 mW	10 mW	10 mW	10 mW
Câștig antenă:	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi
Conector antenă:	BNC	BNC	BNC	BNC	BNC
Răspuns în frecvență audio +/- 1,5 dB:	50 Hz - 16000 Hz	50 Hz - 16000 Hz	50 Hz - 16000 Hz	50 Hz - 16000 Hz	50 Hz - 16000 Hz
Distorsiune armonică totală + zgomot la 1 kHz:	< 0,5%	< 0,5%	< 0,5%	< 0,5%	< 0,5%
Raport semnal-zgomot la 1 kHz, ponderare A:	90 dB	90 dB	90 dB	90 dB	90 dB
Gamă dinamică la 1 kHz, neponderat:	88 dB	88 dB	88 dB	88 dB	88 dB
Sensibilitate de intrare:	-4,5 dBu (toate controalele de amplificare la maxim, mod stereo)	-4,5 dBu (toate controalele de amplificare la maxim, mod stereo)	-4,5 dBu (toate controalele de amplificare la maxim, mod stereo)	-4,5 dBu (toate controalele de amplificare la maxim, mod stereo)	-4,5 dBu (toate controalele de amplificare la maxim, mod stereo)
Nivel maxim de intrare:	+15 dBu (toate controalele de amplificare la poziția orei 9, mod stereo)	+15 dBu (toate controalele de amplificare la poziția orei 9, mod stereo)	+15 dBu (toate controalele de amplificare la poziția orei 9, mod stereo)	+15 dBu (toate controalele de amplificare la poziția orei 9, mod stereo)	+15 dBu (toate controalele de amplificare la poziția orei 9, mod stereo)
CMRR IEC:	45 dB	45 dB	45 dB	45 dB	45 dB
Intrări de linie:	2	2	2	2	2
Conectori de intrare linie:	XLR (balansat) / Jack TRS de 6,3 mm	XLR (balansat) / Jack TRS de 6,3 mm	XLR (balansat) / Jack TRS de 6,3 mm	XLR (balansat) / Jack TRS de 6,3 mm	XLR (balansat) / Jack TRS de 6,3 mm
Impedanță de intrare:	8,5 kilohmi	8,5 kilohmi	8,5 kilohmi	8,5 kilohmi	8,5 kilohmi
Controale:	Controale de nivel de intrare L + R, mono/ stereo, buton de alimentare/ oprit	Controale de nivel de intrare L + R, mono/ stereo, buton de alimentare/ oprit	Controale de nivel de intrare L + R, mono/ stereo, buton de alimentare/ oprit	Controale de nivel de intrare L + R, mono/ stereo, buton de alimentare/ oprit	Controale de nivel de intrare L + R, mono/ stereo, buton de alimentare/ oprit
Indicatori:	Afișaj cu cristale lichide cu iluminare din spate cu 2 cifre (numărul canalului), VU-metru LED cu 2x5 segmente	Afișaj cu cristale lichide cu iluminare din spate cu 2 cifre (numărul canalului), VU-metru LED cu 2x5 segmente	Afișaj cu cristale lichide cu iluminare din spate cu 2 cifre (numărul canalului), VU-metru LED cu 2x5 segmente	Afișaj cu cristale lichide cu iluminare din spate cu 2 cifre (numărul canalului), VU-metru LED cu 2x5 segmente	Afișaj cu cristale lichide cu iluminare din spate cu 2 cifre (numărul canalului), VU-metru LED cu 2x5 segmente
Consum de energie (nominal):	1,7 W	1,7 W	1,7 W	1,7 W	1,7 W

ENGLİZÄ

GERMAN

FRANCEZÄ

SPANIOLÄ

LUSTRUJ

ITALIAN

ENGLISH

Tensiune de funcționare:	12 - 18 V CC	12 - 18 V CC	12 - 18 V CC	12 - 18 V CC	12 - 18 V CC
Conector tensiune de intrare:	Conector CC mamă de 5,3 mm, pozitiv în interior	Conector CC mamă de 5,3 mm, pozitiv în interior	Conector CC mamă de 5,3 mm, pozitiv în interior	Conector CC mamă de 5,3 mm, pozitiv în interior	Conector CC mamă de 5,3 mm, pozitiv în interior
Temperatura ambiantă (în timpul funcționării):	0 - 35 °C	0 - 35 °C	0 - 35 °C	0 - 35 °C	0 - 35 °C
Umiditate relativă:	< 80% (fără condens)	< 80% (fără condens)	< 80% (fără condens)	< 80% (fără condens)	< 80% (fără condens)
Dimensiuni (Lățime × Înalt × D):	212 × 43 × 123 mm 212 × 43 × 123 mm 212 × 43 × 123 mm 212 × 43 × 123 mm 212 × 43 × 123 mm				
Greutate:	0,66 kg (cu antenă)	0,66 kg (cu antenă)	0,66 kg (cu antenă)	0,66 kg (cu antenă)	0,66 kg (cu antenă)
Accesorii incluse:	Adaptor de alimentare, antenă BNC, kit de montare rack de 19"	Adaptor de alimentare, antenă BNC, kit de montare rack de 19"	Adaptor de alimentare, antenă BNC, kit de montare rack de 19"	Adaptor de alimentare, antenă BNC, kit de montare rack de 19"	Adaptor de alimentare, antenă BNC, kit de montare rack de 19"

GERMAN

FRANȚEZĂ

Număr model:	LDU3047IEMR	LDU3051IEMR	LDU305IEMR	LDU306IEMR	LDU308IEMR
Tipul produsului:	Monitor intraauricular	Monitor intraauricular	Monitor intraauricular	Monitor intraauricular	Monitor intraauricular
Tip:	Recipient pentru balon, fără diversitate	Recipient pentru balon, fără diversitate	Recipient pentru balon, fără diversitate	Recipient pentru balon, fără diversitate	Recipient pentru balon, fără diversitate
Interval de frecvență de transmisie:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz
Canale de radiofrecvență:	12	12	12	12	12

SPANIOLĂ

Ieșire pentru căști:	Mufă stereo de 3,5 mm	Mufă stereo de 3,5 mm	Mufă stereo de 3,5 mm	Mufă stereo de 3,5 mm	Mufă stereo de 3,5 mm
Impedanță minimă pentru căști:	16 ohmi	16 ohmi	16 ohmi	16 ohmi	16 ohmi
Nivel maxim de ieșire pentru căști:	73 mW cu o sarcină de 33 ohmi / 100 mW cu o sarcină de 16 ohmi	73 mW cu o sarcină de 33 ohmi / 100 mW cu o sarcină de 16 ohmi	73 mW cu o sarcină de 33 ohmi / 100 mW cu o sarcină de 16 ohmi	73 mW cu o sarcină de 33 ohmi / 100 mW cu o sarcină de 16 ohmi	73 mW cu o sarcină de 33 ohmi / 100 mW cu o sarcină de 16 ohmi
Răspuns în frecvență audio:	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz

LUSTRU

ITALIAN

Diafonie L/R 100 Hz/1 kHz/10 kHz:	45/60/45 dB	45/60/45 dB	45/60/45 dB	45/60/45 dB	45/60/45 dB
Zgomot rezidual:	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms
Câștig antenă:	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi
Conector antenă:	Antenă fixă	Antenă fixă	Antenă fixă	Antenă fixă	Antenă fixă
Controale:	Pornire/oprire/ volum, canal +, canal -	Pornire/oprire/ volum, canal +, canal -	Pornire/oprire/ volum, canal +, canal -	Pornire/oprire/ volum, canal +, canal -	Pornire/oprire/ volum, canal +, canal -
Indicatori:	afișaj cu cristale lichide cu 2 cifre, iluminat din spate (numărul canalului), LED ST, LED RF	afișaj cu cristale lichide cu 2 cifre, iluminat din spate (numărul canalului), LED ST, LED RF	afișaj cu cristale lichide cu 2 cifre, iluminat din spate (numărul canalului), LED ST, LED RF	afișaj cu cristale lichide cu 2 cifre, iluminat din spate (numărul canalului), LED ST, LED RF	afișaj cu cristale lichide cu 2 cifre, iluminat din spate (numărul canalului), LED ST, LED RF
Consum de energie (nominal):	0,5 W	0,5 W	0,5 W	0,5 W	0,5 W

Tensiunea operațiune:	2 baterii AA de 1,5 V	2 baterii AA de 1,5 V	2 baterii AA de 1,5 V	2 baterii AA de 1,5 V	2 baterii AA de 1,5 V
Temperatura ambiantă (în timpul funcționării):	0 - 35 °C	0 - 35 °C	0 - 35 °C	0 - 35 °C	0 - 35 °C
Umiditate relativă:	< 80% (fără condens)	< 80% (fără condens)	< 80% (fără condens)	< 80% (fără condens)	< 80% (fără condens)
Dimensiuni (lățime × înălțime × adâncime, fără antenă):	64 × 103 × 24 mm		64 × 103 × 24 mm		
Greutate:	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg
Alte caracteristici:	Indicator baterie descărcată: Lumina de fundal a ecranului LCD clipește în roșu când tensiunea bateriei este sub 0,96 V	Indicator baterie descărcată: Lumina de fundal a ecranului LCD clipește în roșu când tensiunea bateriei este sub 0,96 V	Indicator baterie descărcată: Lumina de fundal a ecranului LCD clipește în roșu când tensiunea bateriei este sub 0,96 V	Indicator baterie descărcată: Lumina de fundal a ecranului LCD clipește în roșu când tensiunea bateriei este sub 0,96 V	Indicator baterie descărcată: Lumina de fundal a ecranului LCD clipește în roșu când tensiunea bateriei este sub 0,96 V

LDU30xiEMHP, cu căști stereo LDIEHP1 incluse

Număr model:	LDIEHP1
Tipul produsului:	Căști stereo intraauriculare
Răspuns în frecvență:	30 Hz - 20.000 Hz
Impedanță:	16 ohmi
Conector audio:	Conector stereo de 3,5 mm
Cablu:	1,5 metri
Greutate:	0,12 kg
Accesorii incluse:	3 perechi de pernițe pentru urechi (mărimi S, M, L)

#### DECLARAȚIA PRODUCĂTORULUI

#### GARANȚIA PRODUCĂTORULUI ȘI LIMITAREA RĂSPUNDERII VĂ

rugăm să consultați condițiile noastre de garanție și limitările de răspundere la: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf). Pentru service tehnic, vă rugăm să contactați Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach, Germania; e-mail: [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com); +49 (0)6081 / 9419-0.



#### ELIMINAREA CORESPUNZĂTOARE A ACESTUI PRODUS

(Aplicabil în Uniunea Europeană și în țările europene care au un sistem de colectare selectivă) Simbolul care apare pe produs sau în documentația însoțitoare indică faptul că, la sfârșitul duratei de viață a echipamentului, acesta nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeur.

deșeurii menajere, pentru a evita posibilele efecte negative asupra mediului și sănătății umane din cauza depozitării necontrolate a deșeurilor.

Colectarea selectivă facilitează reciclarea ulterioară și promovează reutilizarea durabilă a componentelor acestui echipament. Dacă sunteți o persoană fizică, vă rugăm să contactați comerciantul de unde ați achiziționat acest produs sau consiliul local pentru informații despre procedurile adecvate de reciclare. Dacă sunteți o firmă, vă rugăm să contactați furnizorul pentru informații despre termenii și condițiile contractului de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte deșeurii industriale.

#### CONFORMITATE CE

Adam Hall GmbH declară prin prezenta că acest produs respectă următoarele directive (după caz):

R&TTE (1999/5/CE) sau RED (2014/53/UE) din iunie 2017

Directiva privind joasa tensiune (2014/35/UE)

Directiva EMC (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

Puteți consulta declarația de conformitate completă la [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

De asemenea, îl puteți solicita la [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

#### DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

Adam Hall GmbH declară prin prezenta că acest tip de echipament radio este conform cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă

Adresă de internet disponibilă: [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)

## LUSTRUI

## FELICITĂRI PENTRU ALEGEREA TA!

Acest dispozitiv a fost proiectat și fabricat conform celor mai înalte criterii de calitate pentru a asigura ani de funcționare fără probleme. LD Systems garantează acest lucru prin marca sa și ani de experiență în fabricarea de produse audio de înaltă calitate. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare pentru a începe să utilizați acest produs LD Systems cât mai curând posibil.

Mai multe informații despre LD SYSTEMS sunt disponibile pe site-ul nostru [www.ld-systems.com](http://www.ld-systems.com)

## PRECAUȚII

- Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual.
  - Păstrați toate informațiile și instrucțiunile într-un loc sigur.
  - Urmați instrucțiunile.
  - Respectați toate avertismentele. Nu îndepărtați avertismentele de siguranță sau alte informații de pe dispozitiv.
  - Folosiți dispozitivul numai în scopul pentru care a fost conceput.
  - Folosiți doar suporturi și accesorii de montare stabile și adecvate (pentru instalări permanente). Asigurați-vă că suporturile de perete sunt instalate și fixate corespunzător. Asigurați-vă că dispozitivul este instalat în siguranță și nu poate cădea.
  - În timpul instalării, respectați reglementările de siguranță în vigoare din țara relevantă.
  - Instalați și utilizați aparatul departe de calorifere, acumulatorii de căldură, sobe și alte surse de căldură. Asigurați-vă că aparatul este instalat astfel încât să fie întotdeauna suficient răcit și să nu se supraîncălzească.
  - Nu așezați pe dispozitiv nicio sursă de aprindere, cum ar fi lumânări aprinse.
  - Nu blocați fantele de ventilație. Evitați expunerea directă la lumina soarelui!
  - Păstrați o distanță de cel puțin 20 cm în jurul și deasupra dispozitivului.
  - Nu utilizați dispozitivul în imediata apropiere a apei (acest lucru nu se aplică dispozitivelor speciale pentru utilizare în exterior – într-un astfel de caz, vă rugăm să urmați instrucțiunile speciale de mai jos). Dispozitivul nu trebuie să intre în contact cu materiale, lichide sau gaze inflamabile.
  - Protejați aparatul de picături sau stropi de apă. Nu așezați pe aparat recipiente umplute cu lichide, cum ar fi vase sau vase de băut.
  - Asigurați-vă că niciun obiect nu cade în dispozitiv.
  - Dispozitivul poate fi utilizat numai cu accesoriile recomandate și furnizate de producător.
  - Nu deschideți dispozitivul și nu îl modificați.
  - După conectarea dispozitivului, verificați toate cablurile pentru a preveni deteriorarea sau accidentele, de exemplu, din cauza împiedicării.
  - În timpul transportului, asigurați-vă că dispozitivul nu cade, deoarece acest lucru poate provoca daune materiale și vătămări corporale.
  - Dacă dispozitivul nu funcționează corect, dacă au pătruns lichide sau obiecte în dispozitiv sau dacă dispozitivul a fost deteriorat în orice alt mod, opriți-l imediat și deconectați-l de la priză (dacă dispozitivul este pornit). Dispozitivul poate fi reparat doar de personalul specializat autorizat.
  - Folosiți o lavetă uscată pentru a curăța dispozitivul.
  - Respectați reglementările naționale privind eliminarea deșeurilor. La eliminarea ambalajelor, separați plasticul de hârtie și carton.
  - Pungile de plastic trebuie ținute departe de copii.
  - Orice modificare sau modificare a echipamentului care nu este aprobată în mod expres de partea responsabilă pentru conformitate ar putea anula autoritatea utilizatorului de a opera echipamentul.
- SE APLICĂ DISPOZITIVELOR ALIMENTATE DE LA REȚEA
- ATENȚIE: Dacă cablul de alimentare al dispozitivului este echipat cu un contact de împănțare, acesta trebuie conectat la o priză cu conductor de împănțare. Nu dezactivați niciodată conductorul de împănțare al cablului de alimentare.
  - Nu porniți dispozitivul imediat după ce a fost expus la fluctuații semnificative de temperatură (de exemplu, după transport). Umiditatea și condensul pot deteriora dispozitivul. Porniți dispozitivul numai după ce a atins temperatura camerei.
  - Înainte de a conecta aparatul la o priză electrică, verificați dacă tensiunea și frecvența rețelei corespund cu valorile marcate pe aparat. Dacă aparatul are un selector de tensiune, conectați-l la priză numai dacă valorile aparatului corespund cu tensiunea rețelei. Dacă cablul de alimentare sau adaptorul furnizat nu se potrivește în priză, contactați un electrician.
  - Nu călcați pe cablul de alimentare. Asigurați-vă că cablurile sub tensiune nu sunt îndoite la priză, adaptor sau mufă dispozitivului.
  - Când conectați dispozitivul, asigurați-vă întotdeauna că cablul de alimentare sau adaptorul de rețea este ușor accesibil. Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare atunci când nu este utilizat sau înainte de curățare. Deconectați întotdeauna cablul de alimentare sau adaptorul de rețea din priză trăgând de ștecher sau adaptor, nu de cablu. Nu atingeți niciodată cablul de alimentare sau adaptorul de rețea cu mâinile ude.
  - Dacă este posibil, nu porniți și nu opriți dispozitivul la intervale scurte de timp, deoarece acest lucru poate avea un impact negativ asupra duratei sale de viață.
  - INFORMAȚII IMPORTANTE: Înlocuiți siguranțele numai cu siguranțe de același tip și cu aceeași putere. Dacă o siguranță se arde în mod repetat, contactați un centru de service autorizat.
  - Pentru a deconecta complet dispozitivul de la rețea, scoateți cablul de rețea sau adaptorul de rețea din priză.
  - Dacă dispozitivul este echipat cu un conector de rețea Volex, ștecherul corespunzător al dispozitivului Volex trebuie deblocat înainte de a putea fi deconectat. Această însemnă, de asemenea, că tragerea de cablu poate duce la deplasarea și căderea dispozitivului, ceea ce ar putea provoca vătămări corporale și/sau alte daune. Prin urmare, este important ca cablurile să fie pozate corect.
  - Dacă există riscul de trăsnet sau dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, deconectați cablul de alimentare și adaptorul de rețea din priză.



ATENȚIE:

Nu îndepărtați niciodată capacul, deoarece acest lucru poate provoca electrocutare. În interior nu există piese care să poată fi reparate de utilizator. Întreținerea și reparațiile trebuie efectuate numai de către personal de service calificat.



Un triunghi echilateral cu simbolul unui fulger indică o tensiune periculoasă, neizolată, în interiorul dispozitivului, care poate provoca electrocutare.



Un triunghi echilateral cu semnul exclamării indică instrucțiuni importante de utilizare și întreținere.



Atenție! Acest dispozitiv este conceput pentru utilizare până la o altitudine maximă de 2000 m deasupra nivelului mării.



Atenție! Acest dispozitiv nu este destinat utilizării în climate tropicale.

#### ATENȚIE! NIVEL RIDICAT DE VOLUM PENTRU PRODUSELE AUDIO!

Acest dispozitiv este destinat utilizării profesionale. Utilizarea comercială a acestui dispozitiv este supusă reglementărilor și directivelor naționale aplicabile pentru prevenirea accidentelor. În calitate de producător, Adam Hall este obligat să indice clar riscurile potențiale pentru sănătate.

Pierderea auzului din cauza volumului mare și a expunerii prelungite: La utilizarea acestui produs, pot fi generate niveluri ridicate de presiune sonoră (SPL), care pot provoca leziuni ireversibile ale auzului artiștilor, lucrătorilor și spectatorilor. Trebuie evitată expunerea prelungită la niveluri de volum mare peste 90 dB.

## INTRODUCERE

Libertate nelimitată de mișcare pe scenă și monitorizare intraauriculară întotdeauna perfectă. Pentru a realiza acest lucru, am dezvoltat sistemul de monitorizare intraauriculară wireless U300 în Germania. Cu un design simplu și modern și o funcționare simplă,

Sunt o alegere excelentă atât pentru începători, cât și pentru cei care nu numai. O rază de acțiune fiabilă de până la 100 m și un răspuns în frecvență profund de 50 Hz-16 kHz asigură performanțe profesionale. În fiecare caz, pot fi utilizate simultan până la șase sisteme.

Caștile U300 sunt disponibile în 5 intervale de frecvență:

LDU3047IEM - Sistem de monitorizare intraauriculară 470 - 490 MHz

LDU3051IEM - Sistem de monitorizare intraauriculară 514 - 542 MHz

LDU3055IEM - Sistem de monitorizare intraauriculară 584 - 608 MHz

LDU306IEM - Sistem de monitorizare intraauriculară 655 - 679 MHz

LDU308IEM - Sistem de monitorizare intraauriculară 823 - 832 MHz + 863 - 865 MHz

- Transmisie radio fiabilă cu o rază de acțiune de până la 100 m
- Răspuns în frecvență joasă
- 12 canale din care puteți alege
- Mod stereo sau mono selectabil
- Posibilitatea de a utiliza până la 6 sisteme simultan
- Pachet de corp cu 10 ore de funcționare și două baterii AA
- Număr nelimitat de căști bodypack cu posibilitatea de a regla aceeași frecvență de transmisie
- Indicator de canal și recepție RF pe ambalaj
- Transmițător într-o carcasă metalică durabilă cu indicator de nivel stereoscopic
- Antenă detașabilă cu mufă BNC
- Kit de montare rack de 19" inclus.

Conținutul livrării - Transmițător LDU30xIEM

, Receptor de buzunar, antenă BNC, sursă de alimentare, 2 baterii AA, kit de montare rack 19", manual de utilizare

Conținutul livrării - Transmițător LDU30xIEMHP

, Receptor de buzunar, căști stereo intraauriculare, antenă BNC, sursă de alimentare, 2 baterii AA, kit de montare în rack de 19", manual de utilizare

Sfat

În unele țări, utilizarea sistemelor de microfoane fără fir poate necesita o licență. Pentru mai multe informații, contactați autoritatea competentă din țara dumneavoastră.

## PRIZE, COMENZI ȘI INDICATOARE



## 1 PUTERE

Comutator pornit/oprit. Pentru a porni sau opri dispozitivul, apăsați și mențineți apăsat butonul timp de aproximativ 1 secundă.

## 2 CANALE

Ecran LCD iluminat din spate care afișează canalul radio curent.

## 3 CANALE + / -

Buton pentru selectarea canalelor radio de la 1 la 12. Pentru a stabili o legătură radio între emițător și receptor, frecvența radio a ambelor dispozitive trebuie să corespundă.

## 4 STÂNGĂ / DREAPTA

Buton pentru reglarea nivelului semnalului de intrare al canalelor audio stânga și dreapta. În modul stereo, semnalele canalelor stâng și drept trebuie să fie la același nivel pentru a obține un semnal stereo omogen în buzunar. În modul mono, utilizați butonul pentru a crea un mixaj personalizat din canalele stânga și dreapta, adică pentru a seta volumul celor două canale după cum este necesar (exemplu: canalul stâng = mixaj mono-sum, canalul drept = voce solo).

## 5 INDICATOR DE NIVEL S/D

Un rând de cinci LED-uri indică nivelul semnalului audio de intrare. Pentru un raport semnal-zgomot optim, egalizați semnalele stânga și dreapta cât mai mult posibil. Pentru a evita distorsiunea semnalului, asigurați-vă că LED-ul roșu PEAK este stins sau se aprinde doar pentru scurt timp.



## 6 STEREO / MONO

Comutator pentru setarea modului de funcționare.

STEREO: Un semnal stereo este trimis către receptorul de buzunar.

MONO: Semnalele audio sunt semnale mono însumate intern trimise către receptorul de buzunar.

## 7 PRIZĂ DE C.C.

Priză de siguranță pentru alimentarea dispozitivului. Folosiți doar adaptorul de alimentare inclus.

## 8 PREVENTIV PENTRU ȘIRURI DE CABLURI

Folosiți un dispozitiv de descărcare a tracțiunii pentru cablul flexibil de alimentare pentru a proteja priză de joasă tensiune a transmisiilor și ștecherul miniatural al adaptorului de rețea împotriva deteriorării accidentale sau a deconectării.

## 9 INTRARE AF STÂNGA / DREAPTA

Mufe combo XLR/jack de 6,3 mm pentru canalele de intrare stânga și dreapta (XLR = echilibrat, jack = neechilibrat).

## 10 ANTENA

Conector BNC pentru antena de transmisie furnizată.

## 11 ANTENĂ DE TRANSMISIE

Antenă de transmisie cu conector BNC.



## 12 AFIȘAJ

Ecran LCD cu dublă funcție, iluminare din spate. Când este pornit, ecranul se va ilumina pentru câteva secunde și va afișa numărul canalului selectat în prezent. Dacă nivelul bateriei este scăzut, ecranul va clipi în roșu.

## 13 CANALE + / -

Buton pentru selectarea canalelor radio de la 1 la 12. Apăsăți și mențineți apăsat unul dintre cele două butoane timp de aproximativ 2 secunde pentru a modifica setarea. Numărul canalului setat în prezent va începe să clipească. Apoi puteți utiliza butoanele + și - pentru a selecta canalul radio dorit. După aproximativ 5 secunde, ecranul va înceta să clipească, iluminarea de fundal a afișajului se va opri, iar canalul radio selectat va fi activat. Pentru a stabili o legătură radio între emițător și receptor, numărul canalului sau frecvența radio a ambelor dispozitive trebuie să corespundă.

## 14 ANTENA

Antenă receptor de buzunar. Pentru o recepție optimă, nu acoperiți și nu îndoiți antena.

## 15 COMPARTIMENTUL BATERIILOR

Pentru a înlocui bateriile din transmisiile de buzunar, apăsați simultan ambele marcaje de pe marginea capacului bateriilor și glisați capacul înainte. Scoateți bateriile vechi și introduceți baterii noi (2 x AA/LR6 alcaline) conform marcărilor din compartimentul bateriilor.

Puneți capacul la loc pe carcasă până când se fixează în poziție cu un clic.

Dacă receptorul nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp, scoateți bateriile pentru a evita deteriorarea dispozitivului din cauza scurgerilor de electroliți.

ENGLÈZA

GERMAN

FRANÇEZA

SPANIOLĂ

LUSITRUI

ITALIAN



#### 16 TELEFOANE

Mufă jack stereo de 3,5 mm pentru conectarea căștilor on-ear sau in-ear.

#### 17

LED-ul verde de stare ST se aprinde când transmîțătorul

Modul stereo este activat. LED-ul se stinge imediat cînd modul mono este activat.

#### 18 RF

LED-ul galben RF se aprinde la recepționarea unui semnal radio. Dacă LED-ul nu se aprinde în timpul funcționării, verificați dac̃a canalul radio al receptorului se potrivește cu canalul radio al emițătorului. Alternativ, reduceți distanța dintre receptor și emițător.

#### 19 ORNIT / OPRIT - VOLUM

Rotiți butonul de volum în sensul acelor de ceasornic prin punctul de blocare pentru a porni receptorul.

Rotirea suplimentară spre dreapta va crește volumul. Rotiți butonul spre stînga pentru a reduce volumul. Rotirea suplimentară prin punct

Blocarea va opri receptorul.

asigurați-vă c̃a volumul este la un nivel confortabil pentru a evita deteriorarea auzului.

#### 20 CLIP DE CUREA

Există o clemă de curea pe spatele receptorului de buzunar. Aceasta ṽa permite să atașați receptorul la pantaloni, curea etc.



## GĂSIREA UNEI EROARE

PROBLEMĂ	ANUN	SOLUȚIE
Nu există semnal audio sau nivelul semnalului este prea scăzut	Receptor: LED-ul RF nu se aprinde.	Verificați dacă transmiiătorul este pornit și conectat.
	Receptor: LED-ul RF este stins. Bateriile sunt suficient încărcate. Transmiiător Dispozitivul este pornit.	Verificați dacă frecvențele emițătorului și ale receptorului corespund.  Reduceți distanța dintre emițător și receptor.  Asigurați-vă că transmiiătorul este îndreptat direct către receptor.  Asigurați-vă că antena receptorului este intact și neacoperit cu nimic.
	Receptor: LED-ul RF este aprins.	Măriți nivelul semnalului emițătorului sau măriți volumul receptorului de buzunar.  Verificați dacă căștile sunt conectate corect conectat.
Distorsiune și zgomot	Receptor: LED-ul RF este aprins.	Îndepărtați orice posibile surse de interferență (dispozitive digitale, alte sisteme wireless).
Sunet distorsionat	Transmiiător: LED-ul PEAK este aprins.  Receptor: Afișajul LCD clipește în roșu.	Reduceți nivelul semnalului la transmiiător  Înlocuiți bateriile din receptorul de buzunar

## DATE TEHNICE

Număr model:	LDU3047IEMT	LDU3051IEMT	LDU305IEMT	LDU306IEMT	LDU308IEMT
Tipul produsului:	Căști intraauriculare în sistemele de monitorizare	Căști intraauriculare în sistemele de monitorizare	Căști intraauriculare în sistemele de monitorizare	Căști intraauriculare în sistemele de monitorizare	Căști intraauriculare în sistemele de monitorizare
Tip:	Transmiiător	Transmiiător	Transmiiător	Transmiiător	Transmiiător
Interval de frecvență de transmisie:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz
Canale RF:	12	12	12	12	12
Metoda de difuzare:	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo
Putere nominală de ieșire HF:	10 mW	10 mW	10 mW	10 mW	10 mW
Căștig antenă:	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi
Conector antenă:	BNC	BNC	BNC	BNC	BNC
Răspuns în frecvență audio +/- 5 dB:	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz
THD+N la 1 kHz:	< 0,5%	< 0,5%	< 0,5%	< 0,5%	< 0,5%
Raport semnal/zgomot la 1 kHz, ponderat A:	90 dB	90 dB	90 dB	90 dB	90 dB
Interval dinamic la 1 kHz, necorectat:	88 dB	88 dB	88 dB	88 dB	88 dB
Sensibilitate de intrare:	-4,5 dBu (toate controalele de amplificare la maxim, mod stereo)	-4,5 dBu (toate controalele de amplificare la maxim, mod stereo)	-4,5 dBu (toate controalele de amplificare la maxim, mod stereo)	-4,5 dBu (toate controalele de amplificare la maxim, mod stereo)	-4,5 dBu (toate controalele de amplificare la maxim, mod stereo)

ENGLEZĂ	Nivel maxim de intrare:	+15 dBu (toate controalele de amplificare setate la ora 9, mod stereo)	+15 dBu (toate controalele de amplificare setate la ora 9, mod stereo)	+15 dBu (toate controalele de amplificare setate la ora 9, mod stereo)	+15 dBu (toate controalele de amplificare setate la ora 9, mod stereo)	+15 dBu (toate controalele de amplificare setate la ora 9, mod stereo)
	CMRR IEC:	45 dB	45 dB	45 dB	45 dB	45 dB
	Intrări de linie:	2	2	2	2	2
GERMAN	Conectori de intrare linie:	XLR (balansat) / Combo TRS 6,3 mm	XLR (balansat) / Combo TRS 6,3 mm	XLR (balansat) / Combo TRS 6,3 mm	XLR (balansat) / Combo TRS 6,3 mm	XLR (balansat) / Combo TRS 6,3 mm
	Impedanță de intrare:	8,5 kilograme	8,5 kilograme	8,5 kilograme	8,5 kilograme	8,5 kilograme
FRANCEZĂ	Controale:	Controale de nivel de intrare L + R, mono/ stereo, buton pornit/oprit oprire	Controale de nivel de intrare L + R, mono/ stereo, buton pornit/oprit oprire	Controale de nivel de intrare L + R, mono/ stereo, buton pornit/oprit oprire	Controale de nivel de intrare L + R, mono/ stereo, buton pornit/oprit oprire	Controale de nivel de intrare L + R, mono/ stereo, buton pornit/oprit oprire
	Controale:	Ecran iluminat din spate cu 2 cifre LCD (număr canal), 2x 5 segmente Indicator LED - VU	Ecran iluminat din spate cu 2 cifre LCD (număr canal), 2x 5 segmente Indicator LED - VU	Ecran iluminat din spate cu 2 cifre LCD (număr canal), 2x 5 segmente Indicator LED - VU	Ecran iluminat din spate cu 2 cifre LCD (număr canal), 2x 5 segmente Indicator LED - VU	Ecran iluminat din spate cu 2 cifre LCD (număr canal), 2x 5 segmente Indicator LED - VU
SPANIOLĂ	Consumul de energie (nominal):	1,7 W	1,7 W	1,7 W	1,7 W	1,7 W
	Tensiune de funcționare:	12-18V CC	12-18V CC	12-18V CC	12-18V CC	12-18V CC
	Conector de intrare tensiune:	Mufă jack cilindrică de 5,3 mm, plus inserție	Mufă jack cilindrică de 5,3 mm, plus inserție	Mufă jack cilindrică de 5,3 mm, plus inserție	Mufă jack cilindrică de 5,3 mm, plus inserție	Mufă jack cilindrică de 5,3 mm, plus inserție
	Temperatura ambiantă (în timpul funcționării):	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C
LUSITANI	Umiditate relativă:	< 80% (fără condens)	< 80% (fără condens)	< 80% (fără condens)	< 80% (fără condens)	< 80% (fără condens)
	Dimensiuni (L x Î x L):	212 x 43 x 123 mm	212 x 43 x 123 mm	212 x 43 x 123 mm	212 x 43 x 123 mm	212 x 43 x 123 mm
	Țimp:	0,66 kg (cu antenă)	0,66 kg (cu antenă)	0,66 kg (cu antenă)	0,66 kg (cu antenă)	0,66 kg (cu antenă)
	Accesorii incluse:	Sursă de alimentare, antenă Kit de montare BNC, rack de 19"	Sursă de alimentare, antenă Kit de montare BNC, rack de 19"	Sursă de alimentare, antenă Kit de montare BNC, rack de 19"	Sursă de alimentare, antenă Kit de montare BNC, rack de 19"	Sursă de alimentare, antenă Kit de montare BNC, rack de 19"
ITALIAN	Număr model:	LDU3047IEMR	LDU3051IEMR	LDU305IEMR	LDU306IEMR	LDU308IEMR
	Tipul produsului:	Căști intraauriculare în sistemele de monitorizare	Căști intraauriculare în sistemele de monitorizare	Căști intraauriculare în sistemele de monitorizare	Căști intraauriculare în sistemele de monitorizare	Căști intraauriculare în sistemele de monitorizare
	Tip:	Receptor body-pack, non-diversitate	Receptor body-pack, non-diversitate	Receptor body-pack, non-diversitate	Receptor body-pack, non-diversitate	Receptor body-pack, non-diversitate
	Interval de frecvență de transmisie:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz
	Canale RF:	12	12	12	12	12
	Înșurub pentru căști:	mufă stereo de 3,5 mm mufă stereo de 3,5 mm mufă stereo de 3,5 mm mufă stereo de 3,5 mm mufă stereo de 3,5 mm				

Impedanță minimă pentru căști:	16 ohmi	16 ohmi	16 ohmi	16 ohmi	16 ohmi
Nivel maxim de ieșire pentru căști:	73 mW la o sarcină de 33 ohmi / 100 mW la o sarcină de 16 ohmi	73 mW la o sarcină de 33 ohmi / 100 mW la o sarcină de 16 ohmi	73 mW la o sarcină de 33 ohmi / 100 mW la o sarcină de 16 ohmi	73 mW la o sarcină de 33 ohmi / 100 mW la o sarcină de 16 ohmi	73 mW la o sarcină de 33 ohmi / 100 mW la o sarcină de 16 ohmi
Răspuns frecvență audio:	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz	50 Hz - 16.000 Hz
Diafonie S/R 100 Hz / 1 kHz / 10 kHz:	45/60/45 dB	45/60/45 dB	45/60/45 dB	45/60/45 dB	45/60/45 dB
Zgomot rezidual:	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms
Căștig antenă:	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi
Conector antenă:	antenă fixă	antenă fixă	antenă fixă	antenă fixă	antenă fixă
Controale:	Pornit/oprit/volum, canal +, canal -	Pornit/oprit/volum, canal +, canal -	Pornit/oprit/volum, canal +, canal -	Pornit/oprit/volum, canal +, canal -	Pornit/oprit/volum, canal +, canal -
Controale:	Ecran LCD cu 2 cifre și iluminare din spate (număr canal), ST-LED, LED-uri RF	Ecran LCD cu 2 cifre și iluminare din spate (număr canal), ST-LED, LED-uri RF	Ecran LCD cu 2 cifre și iluminare din spate (număr canal), ST-LED, LED-uri RF	Ecran LCD cu 2 cifre și iluminare din spate (număr canal), ST-LED, LED-uri RF	Ecran LCD cu 2 cifre și iluminare din spate (număr canal), ST-LED, LED-uri RF
Consum de energie (nominal):	0,5 W	0,5 W	0,5 W	0,5 W	0,5 W
Tensiune de funcționare:	2x baterii de 1,5 V CC AA	2x baterii de 1,5 V CC AA	2x baterii de 1,5 V CC AA	2x baterii de 1,5 V CC AA	2x baterii de 1,5 V CC AA
Temperatura ambientă (în timpul funcționării):	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C
Umiditate relativă:	< 80% (fără condens)	< 80% (fără condens)	< 80% (fără condens)	< 80% (fără condens)	< 80% (fără condens)
Dimensiuni (l x l x L), fără antenă:	64 x 103 x 24 mm 64 x 103 x 24 mm 64 x 103 x 24 mm 64 x 103 x 24 mm 64 x 103 x 24 mm				
Timp:	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg
Alte funcții:	Indicator de încărcare a bateriei: Lumina de fundal a LCD-ului clipește în roșu când tensiunea bateriei scade sub 0,96	Indicator de încărcare a bateriei: Lumina de fundal a LCD-ului clipește în roșu când tensiunea bateriei scade sub 0,96	Indicator de încărcare a bateriei: Lumina de fundal a LCD-ului clipește în roșu când tensiunea bateriei scade sub 0,96	Indicator de încărcare a bateriei: Lumina de fundal a LCD-ului clipește în roșu când tensiunea bateriei scade sub 0,96	Indicator de încărcare a bateriei: Lumina de fundal a LCD-ului clipește în roșu când tensiunea bateriei scade sub 0,96

## LDU30xiEMHP cu căști stereo LDIEHP1

Număr model:	LDIEHP1
Tipul produsului:	Căști stereo intraauriculare
Răspuns în frecvență:	30 Hz – 20000 Hz
Impedanță:	16 ohmi
Conector audio:	Mufă stereo de 3,5 mm
Cablu:	1,5 metri
Timp:	0,12 kg
Accesorii incluse:	3 perechi de dopuri pentru căști (S, M, L)

ENGLÈZA

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRUJ

ITALIAN

## DECLARAȚII ALE PRODUCĂTORULUI

## GARANȚIA PRODUCĂTORULUI ȘI LIMITAREA RĂSPUNDERII Termenii și

informațiile actuale privind garanția și limitarea răspunderii pot fi găsite la adresa: [https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS\\_LD\\_SYSTEMS.pdf](https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_LD_SYSTEMS.pdf). Dacă aveți nevoie de service, vă rugăm să contactați Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu

Anspach / e-mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



## ELIMINARE CORECTĂ A ACESTUI PRODUS

(Valabil în Uniunea Europeană și în alte țări europene cu sisteme de colectare separată a deșeurilor) Acest simbol de pe produs sau din documentele aferente indică faptul că dispozitivul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere standard la sfârșitul duratei sale de viață, pentru a preveni deteriorarea mediului sau vătămările corporale cauzate de eliminarea necontrolată a deșeurilor. Acest produs trebuie eliminat separat de alte deșeuri și dus la un centru de reciclare pentru reutilizarea materialelor sale, în conformitate cu principiile dezvoltării durabile. Clienții privați pot obține informații despre opțiunile ecologice de eliminare a deșeurilor de la comerciantul de unde a fost achiziționat produsul sau de la birourile regionale corespunzătoare. Utilizatorii profesionali sunt rugați să contacteze furnizorii lor și, dacă este necesar, să verifice termenii convenții contractual pentru eliminarea dispozitivului. Acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri industriale.

## Declarație de conformitate CE

Adam Hall GmbH declară prin prezenta că acest produs respectă următoarele directive (unde este cazul):

Directiva privind echipamentele radio și terminalele de telecomunicații (1999/5/CE) sau Directiva privind echipamentele radio (2014/53/UE) din iunie 2017

Directiva privind joasa tensiune (2014/35/UE)

Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (2014/30/UE)

Directiva privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (2011/65/UE)

Versiunea completă a declarației de conformitate este disponibilă pe site-ul [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

În plus, întrebările legate de acest subiect pot fi trimise la adresa de e-mail [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

## DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

Adam Hall GmbH declară prin prezenta că acest tip de echipament radio este conform cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă

Adresă web disponibilă: [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)

ENGLISH

GERMAN

FRANȚEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRUI

ITALIAN

## ITALIAN

## AI FĂCUT ALEGEREA CORECTĂ!

Acest dispozitiv a fost dezvoltat și fabricat conform unor standarde înalte de calitate, care garantează o funcționare fără probleme timp de mulți ani. Din acest motiv, LD Systems, cu numele său și anii de experiență, reprezintă un producător de produse audio de calitate. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare pentru a profita la maximum de noul dumneavoastră produs LD Systems.

Pentru mai multe informații despre LD SYSTEMS, vă rugăm să vizitați site-ul nostru web la adresa [WWW.LD-SYSTEMS.COM](http://WWW.LD-SYSTEMS.COM)

## MĂSURI DE PRECAUȚIE

1. Citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni.
2. Păstrați toate instrucțiunile și instrucțiunile într-un loc sigur.
3. Urmați instrucțiunile.
4. Respectați toate avertismentele. Nu îndepărtați etichetele de siguranță sau alte informații de pe dispozitiv.
5. Utilizați dispozitivul numai conform instrucțiunilor din manual.
6. Folosiți doar suporturi și elemente de fixare stabile și adecvate (pentru instalații fixe). Asigurați-vă că suporturile de perete sunt instalate și fixate corect. Asigurați-vă că dispozitivul este stabil și nu poate cădea.
7. În timpul instalării, respectați reglementările de siguranță în vigoare din țara dumneavoastră.
8. Nu instalați și nu utilizați dispozitivul în apropierea caloriferelor, a ghișeelor de încălzire, a sobelor sau a altor surse de căldură. Asigurați-vă întotdeauna că dispozitivul este instalat astfel încât să fie răcit corespunzător și să nu se supraîncălzească.
9. Nu așezați pe dispozitiv surse de aprindere, cum ar fi lumânări aprinse.
10. Fantele de ventilație nu trebuie blocate. Evitați expunerea directă la lumina soarelui.
11. Păstrați o distanță minimă de 20 cm în jurul și deasupra dispozitivului.
12. Nu utilizați dispozitivul în imediata apropiere a apei (acest lucru nu se aplică dispozitivelor de exterior, pentru care se aplică instrucțiunile speciale de mai jos). Nu aduceți niciodată dispozitivul în contact cu materiale, lichide sau gaze inflamabile.
13. Asigurați-vă că în dispozitiv nu intră apă care picură sau stropi. Nu așezați pe dispozitiv obiecte umplute cu lichide, cum ar fi vase, cești sau pahare.
14. Asigurați-vă că niciun obiect nu poate cădea în dispozitiv.
15. Folosiți dispozitivul numai cu accesoriile recomandate și destinate în mod specific de către producător.
16. Nu deschideți și nu modificați dispozitivul.
17. După conectarea dispozitivului, verificați toate cablurile pentru a evita deteriorarea sau accidentele, cum ar fi împiedicarea.
18. În timpul transportului, asigurați-vă că dispozitivul nu poate cădea și nu poate provoca daune materiale și/sau persoanelor.
19. Dacă dispozitivul nu mai funcționează corect, dacă a căzut lichid sau un obiect în el sau dacă a fost deteriorat în orice alt mod, opriți-l imediat și deconectați-l de la priză (dacă este un dispozitiv activ). Reparațiile dispozitivului trebuie efectuate numai de către personal autorizat și calificat.
20. Folosiți o lavetă curată pentru a curăța dispozitivul.
21. Respectați legile privind eliminarea deșeurilor în vigoare în țara de instalare. La eliminarea ambalajului, separați plasticul de hârtie și carton.

22. Pungile de plastic trebuie ținute departe de copii.
23. Rețineți că orice modificări sau modificări care nu sunt aprobate în mod expres de partea responsabilă pentru conformitate ar putea anula autoritatea utilizatorului de a opera echipamentul.

## DISPOZITIVE CU CONEXIUNE LA REȚEA

24. **ATENȚIE:** Dacă cablul de alimentare este echipat cu un contact de protecție, acesta trebuie conectat la o priză cu împământare. Nu dezactivați niciodată conexiunea la împământare a unui cablu de alimentare.
25. Nu porniți dispozitivul imediat după ce a fost expus la schimbări semnificative de temperatură (de exemplu, după transport). Umiditatea și condensul ar putea deteriora dispozitivul. Porniți dispozitivul numai după ce a atins temperatura camerei.
26. Înainte de a conecta dispozitivul la priză, verificați mai întâi dacă tensiunea și frecvența rețelei electrice corespund cu valorile indicate pe dispozitiv. Dacă dispozitivul are un selector de tensiune, conectați-l la priză numai dacă valorile de pe dispozitiv corespund cu cele ale rețelei electrice. Dacă cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare furnizat nu sunt compatibile cu priza, consultați un electrician.
27. Nu călcați pe cablul de alimentare. Asigurați-vă că nu atingeți firele sub tensiune, în special cele ale prizei sau adaptorului de alimentare. nu te lăsa prins.
28. La conectarea dispozitivului, asigurați-vă întotdeauna că cablul de alimentare și adaptorul de alimentare sunt accesibile în orice moment. Deconectați întotdeauna dispozitivul de la rețeaua electrică atunci când nu îl utilizați sau în timpul curățării. Pentru a deconecta cablul de alimentare și adaptorul de alimentare, trageți întotdeauna de ștecher sau de adaptor, nu de cablu. Nu atingeți niciodată cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare cu mâinile ude.
29. Evitați pe cât posibil pornirea și oprirea rapidă a dispozitivului pentru a nu-i scurta durata de viață.
30. **NOTĂ IMPORTANTĂ:** Încalziți siguranțele doar cu unele de același tip și cu aceeași putere. Dacă o siguranță se arde în mod repetat, contactați un centru de service autorizat.
31. Pentru a deconecta complet dispozitivul de la rețeaua electrică, scoateți cablul de rețea sau adaptorul de rețea din priză.
32. Pentru a deconecta un dispozitiv echipat cu o priză Volex, trebuie mai întâi să deblocați ștecherul Volex al dispozitivului. Cu toate acestea, tragerea de cablul de alimentare ar putea face ca dispozitivul să se miște și să cadă, provocând vătămări corporale sau alte daune. Prin urmare, fiți extrem de atenți atunci când instalați cablurile.
33. În caz de pericol de trăsnet sau dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, deconectați întotdeauna cablul de alimentare și adaptorul de alimentare din priză.



ATENŢIE:

Nu îndepărtați niciodată capacul de protecție, deoarece există riscul de electrocutare.  
În interiorul dispozitivului nu există piese care să poată fi reparate sau deservite de utilizator. Întreținerea și reparațiile trebuie efectuate doar de personal calificat.



Triunghiul echilateral cu fulger, menit să alerteze utilizatorul cu privire la prezența unei tensiuni periculoase neizolate în interiorul carcasei aparatului, care poate avea o magnitudine suficientă pentru a constitui un risc de electrocutare.



Triunghiul echilateral cu semnul exclamării are scopul de a alerta utilizatorul cu privire la prezența unor instrucțiuni importante de operare și întreținere (service).



Atenție! Acest dispozitiv este destinat utilizării la altitudini de maximum 2.000 de metri deasupra nivelului mării.



Atenție! Acest dispozitiv nu este destinat utilizării în climate tropicale.

AVERTISMENT! PRODUSE AUDIO CU NIVELURI RIDICAT DE SUNET!

Acest dispozitiv este destinat uzului profesional. Utilizarea sa comercială este supusă reglementărilor și directivelor naționale aplicabile privind prevenirea accidentelor. În calitate de producător, Adam Hall este obligat prin lege să informeze în mod explicit utilizatorii cu privire la orice riscuri potențiale pentru sănătate. Deteriorarea auzului cauzată de expunerea prelungită la niveluri ridicate de zgomot: Utilizarea acestui produs poate genera niveluri ridicate de presiune sonoră (SPL) care pot provoca leziuni ireparabile ale auzului artiștilor, colaboratorilor și spectatorilor. Evitați expunerea prelungită la niveluri ridicate de zgomot care depășesc 90 dB.

## INTRODUCERE

Libertate nelimitată de mișcare pe scenă, cu un sunet de monitorizare perfect, mereu în ureche: este menit să satisfacă această nevoie

Am dezvoltat sistemele de monitorizare wireless in-ear U300 în Germania. Având un design modern, curat și ușor de utilizat, acestea sunt alegerea ideală atât pentru începători, cât și pentru utilizatorii avansați. Raza de acțiune fiabilă de până la 100 m și răspunsul în frecvență profund de la 50 Hz la 16 kHz asigură performanțe la nivel profesional. De asemenea, pot fi utilizate simultan până la șase sisteme. Monitoarele in-ear U300 sunt disponibile pentru utilizare în 5 benzi de frecvență diferite:

LDU3047IEM – Sistem de monitorizare intraauriculară 470 - 490 MHz

LDU3051IEM – Sistem de monitorizare intraauriculară 514 - 542 MHz

LDU305IEM – Sistem de monitorizare intraauriculară 584 - 608 MHz

LDU306IEM – Sistem de monitorizare intraauriculară 655 - 679 MHz

LDU308IEM – Sistem de monitorizare intraauriculară de la 823 - 832 MHz + 863 - 865 MHz

- Transmisie radio fiabilă pe o rază de până la 100 m
- Răspuns în frecvență joasă
- 12 canale selectabile
- Mod stereo sau mono din care puteți alege
- Pot fi utilizate simultan până la 6 sisteme
- 10 h de autonomie al bodypack-ului cu baterie AA
- Număr nelimitat de căști bodypack reglabile la aceeași frecvență de transmisie
- Indicator de canal și recepție RF pe bodypack
- Transmițător în carcasă metalică robustă cu indicator de nivel stereo
- Antenă detașabilă cu conector BNC
- Kit de montare rack de 19" inclus în livrare.

Caracteristicile modelului LDU30xiEM

Transmițător, receptor portabil, antenă BNC, sursă de alimentare, 2 baterii AA, kit de montare în rack de 19", manual de utilizare

Echiparea modelului LDU30xiEMHP

Transmițător, receptor portabil, căști stereo, antenă BNC, sursă de alimentare, 2 baterii AA, kit de montare în rack de 19", manual de utilizare

## Utilizare

Utilizarea sistemului de microfon wireless poate necesita licență în funcție de țara de utilizare. Pentru informații detaliate, vă rugăm să contactați autoritățile relevante din țara dumneavoastră.

## CONEXIUNI, ELEMENTE DE CONTROL ȘI AFIȘARE

**1** PUTERE

Comutator pornit/oprit. Pentru a porni sau opri dispozitivul, apăsați și mențineți apăsat butonul timp de aproximativ 1 secundă.

**2** AFIȘAJ CANALE

Ecran LC iluminat pentru afișarea canalelor radio.

**3** CANALE + / -

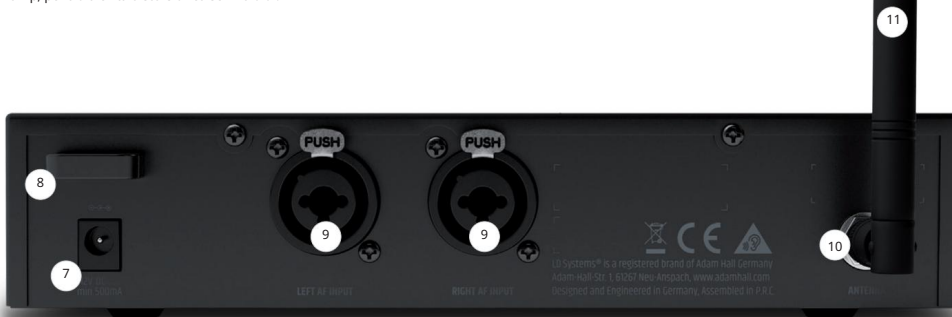
Buton pentru setarea canalului radio de la 1 la 12. Pentru a stabili o legătură radio între emițător și receptor, cele două dispozitive trebuie să aibă aceeași frecvență radio.

**4** STÂNGĂ / DREAPTA

Buton pentru reglarea nivelului semnalului de intrare al canalelor audio stânga și dreapta. În modul stereo, semnalele canalului stâng și drept trebuie să aibă același nivel pentru a obține un semnal stereo omogen în receptorul portabil. Folosiți controlul modului mono pentru a obține un mixaj personalizat al canalelor stânga și dreapta, adică pentru a regla volumul canalului după cum este necesar (exemplu: canalul stâng = mixer mono sum, canalul drept = voce solo).

**5** INDICAȚIE NIVEL L / R

Laț LED cu 5 segmente pentru indicarea nivelului semnalului audio de intrare. Pentru un raport semnal-zgomot optim, setați semnalele stânga și dreapta cât mai sus posibil, dar asigurați-vă că LED-ul roșu PEAK nu se aprinde sau se aprinde doar pentru scurt timp, pentru a evita distorsiunea semnalului.

**6** STEREO / MONO

Comutator pentru setarea modului de funcționare.

STEREO: Semnalul stereo existent este transmis stereo către receptorul de buzunar.

MONO: Semnalele audio existente sunt însumate intern în mono și transmise în mono către receptorul de buzunar.

**7** RIZĂ DE C.C.

Priză de joasă tensiune pentru alimentarea dispozitivului. Folosiți doar adaptorul de alimentare furnizat.

**8** ELIBERARE DE TENSIUNE A CABLULUI

Folosiți dispozitivul de reducere a tracțiunii de pe cablul flexibil al adaptorului de rețea pentru a proteja priza de joasă tensiune a transmțătorului și Protejați conectorul de joasă tensiune al adaptorului de rețea de deteriorarea accidentală și preveniți scoaterea accidentală a ștecherului.

**9** INTRARE AF STÂNGA / DREAPTA

Mufe combo XLR / jack de 6,3 mm pentru canalul de intrare stânga și dreapta (XLR = balansat, jack = nebalansat).

**10** ANTENE

Conexiune BNC pentru antenna transmțătorului furnizată.

**11** ANTENA TRANSMȚĂTORULUI

Antenă transmțător cu conexiune BNC

**12** AFIȘAJ

Ecran LCD iluminat cu funcție dublă. Când este pornit, afișajul se aprinde pentru câteva secunde și indică numărul canalului setat în prezent. Dacă nivelul bateriei este scăzut, afișajul începe să clipească în roșu.

**13** CANAL Buton

+ / - pentru selectarea canalelor radio de la 1 la 12. Pentru a modifica setarea, țineți apăsat unul dintre cele două butoane timp de aproximativ 2 secunde. Numărul canalului setat în prezent începe să clipească și puteți selecta canalul radio dorit cu butoanele + și -. După aproximativ 5 secunde, clipirea se oprește, afișajul se stinge, iar canalul radio selectat este activat. Pentru a stabili o legătură radio între emițător și receptor, cele două dispozitive trebuie să aibă aceeași frecvență radio și același număr de canal.

**14** ANTENĂ

Antenă receptor de buzunar. Pentru o recepție optimă, nu acoperiți și nu îndoiți.

**15** COMPARTIMENTUL BATERIILOR

Pentru a înlocui bateriile, deschideți compartimentul bateriilor. Receptorul de buzunar apăsând simultan cele două marcaje laterale de pe capac și ridicându-l în față. Scoateți bateriile uzate și înlocuiți-le cu unele noi (2 AA, LR6, alcaline) așa cum este ilustrat în compartimentul pentru baterii. Acum închideți capacul compartimentului pentru baterii până când se fixează în poziție cu un clic. Dacă receptorul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile pentru a preveni scurgerile și deteriorarea dispozitivului.



## 16 TELEFOANE

Mufa jack stereo de 3,5 mm pentru conectarea căștilor sau a căștilor.

## 17

LED-ul verde de stare ST se aprinde când este activat modul de funcționare stereo. activat pe emițător. LED-ul se stinge imediat ce modul mono este activat.

## 18 RF

Indicatorul LED galben RF se aprinde atunci când este prezent un semnal radio. Dacă LED-ul nu se aprinde în timpul funcționării, verificați dacă canalul radio al receptorului se potrivește cu canalul radio al emițătorului sau reduceți distanța dintre receptor și emițător.

## 19 PORNIT / OPRIȚ - VOLUM

Rotiți controlul volumului în sensul acelor de ceasornic până când auziți un clic. Porniți receptorul și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic pentru a crește volumul. Rotiți comanda în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce volumul și până când auziți un clic pentru a opri receptorul. Păstrați întotdeauna volum la un nivel confortabil, astfel încât să nu vă afecteze auzul.

## 20 Cleme de curea

Pe spatele receptorului portabil se află o clemă de curea care vă permite să atașați receptorul la talie, curea sau un obiect similar.



## GĂSIRE ERORI

PROBLEMĂ	CAUZA	SOLUȚIE
Nu există semnal audio sau nivelul este prea scăzut	Receptor: LED-ul RF nu este aprins.	Verificați dacă emițătorul este pornit și conectat.
	Receptor: LED-ul RF nu este aprins. Nivelul de încărcare al bateriei este OK. Transmițător: Dispozitivul este pornit.	Verificați dacă frecvența radio a emițătorului și a receptorului corespunde.  Reduceți distanța dintre emițător și receptor.  Asigurați-vă că nu există spațiu între emițător și receptorul există acolo „contact vizual direct”.  Verificați dacă antena receptorului este intactă și nu este acoperită.
	Receptor: LED-ul RF este aprins.	Măriți nivelul semnalului emițătorului sau măriți volumul receptorului de buzunar.  Asigurați-vă că aveți căștile conectate corect.
Distorsiuni și interferențe	Receptor: LED-ul RF este aprins.	Îndepărtați posibilele surse de interferență (dispozitive digitale, alte sisteme radio).
Distorsiune sonoră	Transmițător: LED-ul PEAK este aprins. Receptor: Afișajul LCD clipește în roșu.	Reduceți nivelul semnalului emițătorului Înlocuirea bateriilor din receptorul de buzunar

## DATE TEHNICE

Număr model:	LDU3047IEMT	LDU3051IEMT	LDU305IEMT	LDU306IEMT	LDU308IEMT
Tipul produsului:	Sistem de monitorizare intraauriculară	Sistem de monitorizare intraauriculară	Sistem de monitorizare intraauriculară	Sistem de monitorizare intraauriculară	Sistem de monitorizare intraauriculară
Tip:	Transmi ător	Transmi ător	Transmi ător	Transmi ător	Transmi ător
Interval de frecvență de transmisie:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz
Canale RF:	12	12	12	12	12
Metoda de transmitere:	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo	FM, mono/stereo
Putere nominală de ieșire HF:	10 mW	10 mW	10 mW	10 mW	10 mW
Câștig antenă:	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi	2,15 dBi
Conector antenă:	BNC	BNC	BNC	BNC	BNC
Răspuns în frecvență audio +/- 1,5 dB:	50 Hz - 16000 Hz	50 Hz - 16000 Hz	50 Hz - 16000 Hz	50 Hz - 16000 Hz	50 Hz - 16000 Hz
THD+N la 1kHz:	< 0,5%	< 0,5%	< 0,5%	< 0,5%	< 0,5%
Raport semnal-zgomot la 1kHz, ponderat A:	90 dB	90 dB	90 dB	90 dB	90 dB
Gamă dinamică la 1 kHz, neponderat:	88 dB	88 dB	88 dB	88 dB	88 dB
Sensibilitate de intrare:	-4,5 dBu (toate controalele de amplificare complete, mod stereo)	-4,5 dBu (toate controalele de amplificare complete, mod stereo)	-4,5 dBu (toate controalele de amplificare complete, mod stereo)	-4,5 dBu (toate controalele de amplificare complete, mod stereo)	-4,5 dBu (toate controalele de amplificare complete, mod stereo)
Nivel maxim de intrare:	+15 dBu (toate controalele de amplificare setate la ora 9, mod stereo)	+15 dBu (toate controalele de amplificare setate la ora 9, mod stereo)	+15 dBu (toate controalele de amplificare setate la ora 9, mod stereo)	+15 dBu (toate controalele de amplificare setate la ora 9, mod stereo)	+15 dBu (toate controalele de amplificare setate la ora 9, mod stereo)
CMRR IEC:	45 dB	45 dB	45 dB	45 dB	45 dB
Intrări de linie:	2	2	2	2	2
Conectori de intrare în linie:	XLR (balansat) / Combo TRS 6,3 mm	XLR (balansat) / Combo TRS 6,3 mm	XLR (balansat) / Combo TRS 6,3 mm	XLR (balansat) / Combo TRS 6,3 mm	XLR (balansat) / Combo TRS 6,3 mm
Impedanță de intrare:	8,5 k ohmi	8,5 k ohmi	8,5 k ohmi	8,5 k ohmi	8,5 k ohmi
Comenzi:	controale de nivel de intrare L + R, mono/ stereo, buton PORNIT/OPREȚ	controale de nivel de intrare L + R, mono/ stereo, buton PORNIT/OPREȚ	controale de nivel de intrare L + R, mono/ stereo, buton PORNIT/OPREȚ	controale de nivel de intrare L + R, mono/ stereo, buton PORNIT/OPREȚ	controale de nivel de intrare L + R, mono/ stereo, buton PORNIT/OPREȚ
Indicatori:	Afișaj LCD cu 2 cifre, iluminat din spate (numărul canalului), 2 VU-metre cu 5 segmente LED	Afișaj LCD cu 2 cifre, iluminat din spate (numărul canalului), 2 VU-metre cu 5 segmente LED	Afișaj LCD cu 2 cifre, iluminat din spate (numărul canalului), 2 VU-metre cu 5 segmente LED	Afișaj LCD cu 2 cifre, iluminat din spate (numărul canalului), 2 VU-metre cu 5 segmente LED	Afișaj LCD cu 2 cifre, iluminat din spate (numărul canalului), 2 VU-metre cu 5 segmente LED
Consum de energie (nominal):	1,7 W	1,7 W	1,7 W	1,7 W	1,7 W
Tensiune de funcționare:	12 - 18V CC	12 - 18V CC	12 - 18V CC	12 - 18V CC	12 - 18V CC
Tensiunea conectorului de intrare:	conector coaxial de 5,3 mm, curent pozitiv în interior	conector coaxial de 5,3 mm, curent pozitiv în interior	conector coaxial de 5,3 mm, curent pozitiv în interior	conector coaxial de 5,3 mm, curent pozitiv în interior	conector coaxial de 5,3 mm, curent pozitiv în interior
Temperatura ambiantă (în timpul funcționării):	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C

Umiditate relativă:	<80% (fără condens)	<80% (fără condens)	<80% (fără condens)	<80% (fără condens)	<80% (fără condens)
Dimensiuni (L x Î x A):	212 x 43 x 123 mm	212 x 43 x 123 mm	212 x 43 x 123 mm	212 x 43 x 123 mm	212 x 43 x 123 mm
Greutate:	0,66 kg (cu antenă)	0,66 kg (cu antenă)	0,66 kg (cu antenă)	0,66 kg (cu antenă)	0,66 kg (cu antenă)
Accesorii incluse:	adaptor de cor-plasă, antenă BNC, set de montare rack 19"	Adaptor de alimentare, antenă BNC, kit de montare rack de 19"	Adaptor de alimentare, antenă BNC, kit de montare rack de 19"	Adaptor de alimentare, antenă BNC, kit de montare rack de 19"	Adaptor de alimentare, antenă BNC, kit de montare rack de 19"
Număr model:	LDU3047IEMR	LDU3051IEMR	LDU305IEMR	LDU306IEMR	LDU308IEMR
Tipul produsului:	Sistem de monitorizare intraauriculară	Sistem de monitorizare intraauriculară	Sistem de monitorizare intraauriculară	Sistem de monitorizare intraauriculară	Sistem de monitorizare intraauriculară
Tip:	Pachet de corp Ricevitore, non-diversitate	Pachet de corp Ricevitore, non-diversitate	Pachet de corp Ricevitore, non-diversitate	Pachet de corp Ricevitore, non-diversitate	Pachet de corp Ricevitore, non-diversitate
Interval de frecvență de transmisie:	470 - 490 MHz	514 - 542 MHz	584 - 608 MHz	655 - 679 MHz	823 - 832 MHz și 863 - 865 MHz
Canale RF:	12	12	12	12	12
Ieșire telefonică:	mufă stereo de 3,5 mm	mufă stereo de 3,5 mm	mufă stereo de 3,5 mm	mufă stereo de 3,5 mm	mufă stereo de 3,5 mm
Impedanță minimă telefonică:	16 ohmi	16 ohmi	16 ohmi	16 ohmi	16 ohmi
Nivel maxim de ieșire pentru căști:	73 mW într-o sarcină de 33 ohmi / 100 mW într-o sarcină de 16 ohmi	73 mW într-o sarcină de 33 ohmi / 100 mW într-o sarcină de 16 ohmi	73 mW într-o sarcină de 33 ohmi / 100 mW într-o sarcină de 16 ohmi	73 mW într-o sarcină de 33 ohmi / 100 mW într-o sarcină de 16 ohmi	73 mW într-o sarcină de 33 ohmi / 100 mW într-o sarcină de 16 ohmi
Răspuns în frecvență audio:	50Hz - 16000 Hz	50Hz - 16000 Hz	50Hz - 16000 Hz	50Hz - 16000 Hz	50Hz - 16000 Hz
Interferență L/R, 100 Hz/1 kHz/ 10 kHz:	45/60/45 dB	45/60/45 dB	45/60/45 dB	45/60/45 dB	45/60/45 dB
Perturbare reziduală:	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms	42 uVrms
Câștig antenă:	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi	0,5 dBi
Conector antenă:	antena fixă	antena fixă	antena fixă	antena fixă	antena fixă
Comenzi:	Pornit/oprit/volum, canal +, canal -	Pornit/oprit/volum, canal +, canal -	Pornit/oprit/volum, canal +, canal -	Pornit/oprit/volum, canal +, canal -	Pornit/oprit/volum, canal +, canal -
Indicatori:	Afișaj LCD cu 2 cifre, iluminat din spate (numărul canalului), LD ST, LED RF	Afișaj LCD cu 2 cifre, iluminat din spate (numărul canalului), LD ST, LED RF	Afișaj LCD cu 2 cifre, iluminat din spate (numărul canalului), LD ST, LED RF	Afișaj LCD cu 2 cifre, iluminat din spate (numărul canalului), LD ST, LED RF	Afișaj LCD cu 2 cifre, iluminat din spate (numărul canalului), LD ST, LED RF
Consum de energie (nominal):	0,5 W	0,5 W	0,5 W	0,5 W	0,5 W
Tensiune de funcționare:	2 baterii AA, 1,5 V CC	2 baterii AA, 1,5 V CC	2 baterii AA, 1,5 V CC	2 baterii AA, 1,5 V CC	2 baterii AA, 1,5 V CC
Temperatura ambiantă (în timpul funcționării):	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C	0°C - 35°C
Umiditate relativă:	<80% (fără condens)	<80% (fără condens)	<80% (fără condens)	<80% (fără condens)	<80% (fără condens)
Dimensiuni (L x Î x A, fără antenă):	64 x 103 x 24 mm	64 x 103 x 24 mm	64 x 103 x 24 mm	64 x 103 x 24 mm	64 x 103 x 24 mm
Greutate:	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg	0,085 kg

ENGLEZĂ

GERMAN

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

LUSTRUJ

ITALIAN

ENGLÈZA

## Alte caracteristici:

Indicator baterie descărcată: Lumina de fundal a afișajului LCD clipește în roșu atunci când tensiunea bateriei este scăzută.

un nivel continuu de 0,96 V

Indicator baterie descărcată: Lumina de fundal a LCD-ului clipește în roșu când tensiunea bateriei este mai mică de 0,96 V CC

Indicator baterie descărcată: Lumina de fundal a LCD-ului clipește în roșu când tensiunea bateriei este mai mică de 0,96 V CC

Indicator baterie descărcată: Lumina de fundal a LCD-ului clipește în roșu când tensiunea bateriei este mai mică de 0,96 V CC

Indicator baterie descărcată: Lumina de fundal a LCD-ului clipește în roșu când tensiunea bateriei este mai mică de 0,96 V CC

GERMAN

LDU30xiEMHP cu căști stereo LDIEHP1 incluse

Număr model:	LDIEHP1
Tipul produsului:	căști stereo intraauriculare cu manșetă
Răspuns în frecvență:	30 Hz - 20000 Hz
Impedanță:	16 ohmi
Conector audio:	Conector stereo de 3,5 mm
Cablu:	1,5 metri
Greutate:	0,12 kg
Accesorii incluse:	3 perechi de vârfuri de cauciuc (S, M, L)

FRANCEZĂ

SPANIOLĂ

## DECLARAȚII ALE PRODUCĂTORULUI

## GARANȚIA PRODUCĂTORULUI ȘI LIMITAREA RĂSPUNDERII

Condițiile noastre actuale de garanție și limitările de răspundere pot fi găsite la adresa: <https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/>

**DECLARAȚII-PRODUCĂTORILOR SISTEME\_LD.pdf.** Dacă aveți nevoie de asistență, vă rugăm să contactați Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / E-mail [Info@adamhall.com](mailto:Info@adamhall.com) / +49 (0)6081 / 9419-0.



## ELIMINAREA CORECTĂ A PRODUSULUI

(Aplicabil în Uniunea Europeană și în alte țări europene în care se practică colectarea separată a deșeurilor) Acest simbol de pe produs sau din documentele însoțitoare indică faptul că, pentru a preveni daunele aduse mediului și sănătății umane din cauza eliminării necontrolate a deșeurilor, la sfârșitul ciclului său de viață, aparatul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere normale. Prin urmare, produsul trebuie eliminat separat de alte deșeuri și reciclat în vederea promovării ciclurilor economice durabile. Clienții privați pot obține informații despre opțiunile de eliminare durabile din punct de vedere ecologic de la comerciantul de la care a fost achiziționat produsul sau de la autoritățile regionale competente. Clienții comerciali trebuie să contacteze furnizorul lor și să verifice orice condiții contractuale privind eliminarea aparatelor. Acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri industriale.

LUSTRIU

## Conformitate CE

Adam Hall GmbH declară prin prezenta că acest produs respectă următoarele directive (unde este cazul):

Directiva R&TTE (1999/5/CE) și Directiva RED (2014/53/UE) din iunie 2017

Directiva privind joasa tensiune (2014/35/CE)

Directiva CEM (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

Declarația de conformitate completă poate fi găsită la [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

Pentru informații suplimentare, vă rugăm să scrieți la [info@adamhall.com](mailto:info@adamhall.com).

## DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

Adam Hall GmbH declară că acest tip de echipament radio este conform cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă

Adresă de internet: [www.adamhall.com/compliance/](http://www.adamhall.com/compliance/)

ITALIAN







